

## LAGRIMAS Y ORACIONES EN LIMA



LIMA.—Una de las afectadas por el temblor de tierra sufrido por Perú llora, mientras reza, en una calle de la capital que sufrió los efectos del seísmo con la destrucción de edificios, corte de comunicaciones y muerte de docenas de sus habitantes. (Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)

## LA FE NO HA MUERTO EN RUSIA



CIUDAD DEL VATICANO.—El cardenal Josyf Slipyi, que ha declarado en el Sínodo de Obispos que los sacerdotes que dicen misa en la Unión Soviética son enviados a Siberia o internados en un asilo psiquiátrico. El jefe del rito ucraniano pidió que el Sínodo hiciese pública una protesta por ello. El cardenal Slipyi, que tiene 82 años, aseguró que la fe no ha muerto en Rusia. (Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)

## LAS PIERNAS DE LA MINISTRO "FANTASMA"



LONDRES.—La ministro de la Vivienda del Gobierno "fantasma", en la oposición, Margaret Thatcher, tiene que lucir sus piernas al subir a un "Land Rover" para dirigirse a diversos barrios de la capital, en apoyo del candidato conservador, Hugh Ross (a la izquierda).—(Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)



## DIA DE LA PROVINCIA

Cámpasero fue este año la localidad elegida para la celebración del "Día de la Provincia". Los actos que con ese motivo tuvieron lugar ayer revistieron una gran brillantez, y de ellos ofrecemos información en páginas interiores. En la foto, las reinas y las damas de honor que presidieron la fiesta. (Foto Carvajal.)

F.A.S.A.  
ABRIRA  
EL  
MARTES

Acuerdo  
en el acto  
de  
conciliación  
de Madrid

(INFORMACION EN SEGUNDA PAGINA)

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Saiz Alonso  
VALLADOLID, sábado 5 de octubre de 1974 - Epoca V - Año XLIII - Núm. 11.210 - Precio: OCHO Ptas.

Depósito legal VA. 9. 1954

## BALON DE OXIGENO

### Alemania pondrá el dinero que le falta al Mercado Común

Lo hace para salvar sus exportaciones a los países comunitarios

(INFORMACION EN LA PAGINA SIGUIENTE)

## Onomástica del Caudillo



MADRID.—S. E. el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco; de los Príncipes de España, de los miembros del Gobierno y de otras personalidades, celebró ayer en el Palacio de El Pardo la festividad de San Francisco de Asís, su onomástica, asistiendo a una misa al aire libre en uno de los patios de dicho Palacio y presidiendo después, en una tribuna levantada al efecto, el desfile de las tropas de su Casa Militar. — (Foto Cifra Gráfica.)

## SPINOLA, ACUSADO

### — SE PIDE QUE SEA JUZGADO POR PARTICIPAR EN EL COMLOT DEL DIA 28

Portugal celebra hoy el aniversario de la República

LISBOA, 5. (Del enviado especial de PYRESA).—Dentro de la pasión que Portugal siente por las conmemoraciones, el 5 de octubre se inserta como una fecha muy especial, que este año será especialmente conmemorada. El 5 de octubre de 1910 era derribada la monarquía y se proclamaba la República, constituyéndose un Gobierno provisional, presidido por Teófilo Braga. Una República parlamentaria que duraría hasta 1926. Hoy todo el país estará presente en las conmemoraciones encabezadas por el Presidente en Lisboa y por el Primer Ministro en Oporto. Uno de los hitos que se marcarán este día será la sustitución del nombre del puente de peaje sobre el Tago, que de puente "Salazar", pasará a llamarse puente "25 de Abril". (Pasa a la página siguiente)

## HOY, RETRASO DE UNA HORA

Hoy, a medianoche, retraso de una hora en todos los relojes españoles, con lo que volveremos a la normalidad europea, por lo menos. Desde ese mismo momento estaremos más cerca del meridiano de Castellón de la Plana, que desde tiempo ya irveturado tiene anticipo. En fin, cuando los relojes señalen o marquen las doce habrá que ponerles en las once, y si hemos esperado hasta la una, entonces serán las doce. Lo malo es que los viajeros de ferrocarril tendrán que permanecer detenidos una hora en alguna estación. Y lo bueno para el resto de las gentes es que disfrutarán una hora más en la cama.

## APERTURA AL COMUNISMO

Lo primero que exige un análisis correcto de las situaciones es que se acierte en su planteamiento. Toda postulación que prescinda de la realidad, solamente puede conducir al fracaso. Y en este sentido hay que ser rotundamente claros cuando de abordar perspectivas políticas se trata. Son perfectamente lógicas y deseables las tendencias que pretenden alcanzar las sociedades plenamente democráticas. Pero la democracia sin riesgo solamente puede lograrse mediante la madurez de la sociedad y a través de las instituciones sólidamente establecidas—y sinceramente acatadas—que puedan constituir una auténtica barrera contra el maximalismo corrosivo. Se empiezan a obtener consecuencias de los acontecimientos que se producen allende las fronteras y es común el sentimiento de frustración y alarma. Y hay que preguntarse: ¿Pero ciertamente constituye una sorpresa?

ES evidente que el comunismo no retrocede. Con absoluta coherencia mantiene sus propósitos de siempre. Y para el comunismo, la democracia, la libertad y cuantas posiciones más o menos liberales se planteen, no son en el fondo más que posibilidades sobre las que puede imponer en definitiva su dictadura. El comunismo pacta, recoge y embandera en sus mástiles cuanto retórica puede enmascarar y facilitar sus fines. Más de medio siglo de experiencia y una férrea y consecuente organización, le permiten imponer fácilmente, en cuanto las estructuras de un Estado se debilitan, sus técnicas de afianzamiento, que desembocan siempre en la dictadura brutal e irreversible.

NO justificaría el mero temor al comunismo un abandono del desarrollo que en todos los órdenes debe preocupar a un Estado moderno. Pero es evidente que, con cautela,

debe progresarse desde bases que preserven a la sociedad del vuelco.

Los partidos comunistas están organizados—muy bien organizados—en todas partes. Y hasta puede afirmarse sin temor a errar que son los únicos partidos organizados para aprovechar todas las oportunidades. Su capacidad de simulación, su uso sistemático y doctrinal de la mentira, su audacia para minar y destruir a cualquier fuerza política que pueda oponerse, no reconoce límites. Y ésta es algo que hay que tener de una manera permanente en cuenta.

EN lo que a nosotros concierne, la voluntad de evolución, el propósito de seguir acrecentando la participación de todos los españoles en las responsabilidades propias de la gestión política, tienen que desarrollarse desde las propias instituciones de nuestro Sistema, que ha proclamado y sostiene sin reservas sus metas de democratización. El camino es uno sólo y se está siguiendo en la línea de apertura que patrimonialmente asiste al Régimen.

Cualquiera que ignore esta capacidad de maniobra y de camuflaje del comunismo, se torna en tonto útil. Porque a las aperturas irrisorias y confiadas se les marchitan muy pronto los clavetes.

LOS españoles sabemos perfectamente cuáles son los pasos que nos conviene. E iremos progresando hacia el perfeccionamiento desarrollando desde nuestra Constitución todas las posibilidades que mejoren nuestra democracia. Pero no caeremos en ese desenganche histórico que supone—a la vista está—proporcionar al comunismo la oportunidad que en cada país está buscando.

Evolución, reforma, perfeccionamiento: esa es nuestra tarea. Pero nada de cambios ciegos e irresponsables, porque al final de ellas, inevitable, está el comunismo.

ROMA

# LA DIMISION DEL GOBIERNO, EN EL PEOR MOMENTO —

## A nadie le interesa anticipar las elecciones

ROMA, 5. (Del corresponsal de PYRESA Gerardo Rodríguez). La verdad es que la dimisión del quinto Gobierno Rumor, aunque se haya producido "en el peor de los momentos" — como afirmaba ayer en su editorial "Corriere Della Sera" — venía perfidiéndose claramente, y hasta podría decirse que haciéndose inevitable, desde hace bastante tiempo. Cuando este mismo Gobierno, duodécimo en la historia del centro-izquierda, presentó ya en junio la dimisión por la agudización del contraste entre socialistas y los otros partidos de la coalición en torno a un tema determinado de política financiera, el Presidente Leone después de algunas consultas, se negó prácticamente a abrir la crisis rogando a Rumor y demás componentes del Gobierno que continuaran haciendo un esfuerzo en su tarea, teniendo en cuenta las dificultades y complejas circunstancias por que atravesaba el país.

La realidad auténtica de esta posición del jefe del Estado quizá pudiera explicarse —y no faltó quien lo insinuara públicamente entonces— como un aplazamiento obligado ante la inminencia de las vacaciones veraniegas.

De hecho, durante todo el verano se han estado registrando polémicas —algunas de ellas muy violentas y atizadas desde fuera por los comunistas— especialmente entre socialistas y democristianos y dentro de las corrientes de este último partido.

### OSCURA PERSPECTIVA

Lo malo es que las perspectivas que ofrece la solución de esta decimotercera crisis gubernamental del centro-izquierda no pueden ser más oscuras. De un lado, porque las circunstancias que atraviesa el país han mejorado muy poco desde junio para acá, y si han mejorado algo, como dice un autorizado comentarista político en el diario "Il Giornale", «es por la ayuda externa... europea y ultratlatílica, y de otro, porque los contrastes internos de los partidos de la coalición han llegado a una situación difícilísima de resolver. Y hasta habría que calificarla de imposible, si no fuera que, como alguien ha dicho en más de una ocasión, en la política italiana es arriesgadísimo hacer previsiones de modo tajante, porque aun en momentos que no parecen tener salida, más de una vez la habilidad de algún político ha encontrado un resquicio para resolver crisis gubernamentales en las que se daba ya por liquidada por siempre el centro izquierdo.

Sin embargo, la verdad es

que esta vez son pocos —aunque no deja de haber algunos— los observadores políticos que admiten esa posibilidad. El hecho de que la firme y radicalizada postura de Tanassi se haya exteriorizado públicamente a los pocos días del viaje del Presidente Leone a Estados Unidos, hace pensar a muchos que desde allende el Atlántico haya habido presiones ante el peligro de que los comunistas italianos entren en las esferas del Gobierno —y con los socialistas dentro este peligro siempre está latente— y puedan comprometer la política exterior de Italia. No hay que olvidar que los socialistas (y, naturalmente, los comunistas) no han visto con buenos ojos la visita de Leone a Ford.

Así, pues, no es fácil prever el resultado de esta crisis. Lo único que parece cierto es que se hará todo lo posible por evitar las elecciones anticipadas que, a juzgar por las declaraciones de los responsables de casi todos los partidos, a ninguno de ellos les hacen gracia. El jefe del Estado, por su parte, no iniciará las consultas antes del lunes, precisamente para que los partidos, en estos tres días, puedan consultarse entre sí y ver si encuentran una fórmula viable de nuevo Gobierno.



# Alemania pondrá el dinero que le falta al Mercado Común

BRUSELAS, 5. (Del corresponsal de PYRESA).—Se suponía, pero no se sabía formalmente, que Alemania estaba dispuesta a financiar el déficit de las balanzas de pagos de los países del Mercado Común que se encuentran en apuros. El jueves, el canciller Helmut Schmidt lo hizo saber públicamente, y la noticia ha tenido un eco discreto en los países miembros. Schmidt precisó, en suma, que la lucha contra la inflación comportaba en la República Federal, paralelamente, la preocupación viva por mantener los intercambios internacionales. Preocupación de mayor cuantía al otro lado del Rin, si se piensa que los mercados extranjeros son esenciales a cualquier país industrializado, y de manera particular a la República Federal, para la que las exportaciones no pueden frenarse sin riesgo de colapso interno.

Ya puede suponer el lector que las declaraciones del Canciller tienen poco que ver con una actitud generosa. Ofreciendo a sus socios europeos en dificultad la financiación del déficit de sus balanzas de pagos, Bonn quiere curarse en salud y evitar que estos países restrinjan sus importaciones.

No se tienen detalles sobre el mecanismo que será puesto en marcha para hacer real esta ayuda. Hay que

tener en cuenta que aunque por el momento Alemania tenga un superávit que hace palidecer de envidia a sus "partenaires" de la CEE, no todo el monte es orégano y también en Alemania disminuyen las arcas. No sólo porque decrece la balanza comercial, sino —y en medida importante— porque aumenta la salida de capitales de la República Federal. Todo lo cual ha producido ya como resultado, que en conjunto —es decir, la balanza de pagos y la balanza de servicios— ha dado un bajón notabilísimo.

Ni Bélgica ni los Países Bajos, y en la práctica ocurre lo mismo en Luxemburgo, necesitan recurrir a esta ayuda. El Benelux, en su conjunto, está todavía en superávit y puede pagar el petróleo, que es de lo que se trata. En cambio, Italia, Francia y Gran Bretaña es otro asunto. El diez por ciento de las exportaciones alemanas van a parar a Italia, y en cuanto a Francia, es el mayor cliente. El balón de oxígeno que se les ofrece puede evitar la asfixia por todas partes. Los italianos ya lo saben, pero quieren seguir disfrutando de esta bicoca a corto plazo. Los franceses tampoco lo ignoran, pero aún no han encontrado la fórmula honorable que les haga ser deudores sin perder nada de su "grandeur" habitual.

# Spínola, acusado

(Viene de la página anterior)  
Fácil es deducir que se registra estos días una cierta efervescencia popular, que se corresponde con la que se registra también a niveles políticos. Continúan las reuniones de análisis de la situación política actual; continúan los nombramientos, los reajustes. Se asegura que ya están nombrados los militares que llenarán las vacantes en la Junta de Salvación Nacional y que su proclamación definitiva sólo depende de la reunión del Consejo de Estado. Se dice también que el «héroe del 25 de abril», el brigadier Otelo Sarriava de Carvalho, ocupará, al margen de sus actuales funciones de gobernador militar de Lisboa y comandante adjunto del COPCON, el puesto de presidente de la Comisión de Extirpación de la PIDE-DGS y Legión Portuguesa. Se asegura también que esta Comisión quedará pronto englobada en otra más amplia: la de extirpación de actividades fascistas. Igualmente se asegura que algunos oficiales particularmente afectos al ex Presidente Spínola han solicitado con insistencia su dimisión como miembros del Consejo de Estado, y que el Presidente Costa Gomes les ha rogado que permanezcan en sus puestos. Ese sería el caso, por ejemplo, del teniente coronel Almeida Bruno.

Como oportunamente indican, los vencedores están pensando ahora la factura: al tiempo que la Intersindical pide que

el general Spínola sea juzgado por su participación en el complot del día 28 de septiembre. El semanario «Avante», órgano del Partido Comunista portugués, expresa por primera vez en letra impresa algo que hasta ahora ninguna publicación de alcance habla dicho: incrimina a Spínola como directamente de acuerdo con los organizadores de la manifestación de la «mayoría silenciosa». «Desde el 25 de abril —escribe «Avante»— el general (Spínola) nunca se conformó con la existencia de un Gobierno democrático...» «Sabiendo que ya en la vigencia del primer Gobierno provisional exigía con frecuencia limitaciones a las libertades, y que se adoptasen medidas represivas, blandiendo la amenaza de declarar el estado de sitio y suspender las garantías constitucionales...» Fin de un capítulo más en el combate entre Spínola y «spinolistas» y PC. Y algunos rumores apuntan, por otro lado, hacia la posibilidad de que el general Spínola conservase aún algunas ambiciones respecto a su papel en Angola, sin contar con que aspira a ser aún el líder de algunos sectores de la derecha portuguesa.

Por otro lado, se informa que los detenidos en Casias son 168 (hay más en otros puntos del país), y que los procesos van a comenzar inmediatamente, pese a existir aún algunas personas huídas, como el director del «Jornal do Comercio» y el jefe del Partido Liberal.

# SEGURIDAD SOCIAL PARA LOS FUNCIONARIOS CIVILES DEL ESTADO

MADRID, 5. (PYRESA).—El «Boletín Oficial de las Cortes Españolas» insertó ayer el texto íntegro del Proyecto de Ley de Seguridad Social de los Funcionarios Civiles del Estado, que ha sido remitido, por acuerdo del Consejo de Ministros, a la Comisión de Leyes Fundamentales y Presidencia del Gobierno de dicho organismo.

Dicha Ley se preveía en la Ley de Bases de la Seguridad Social de 1963, pero a pesar de ello ha transcurrido algo más de un decenio sin que fuera dictada, lo que constituía un problema de incuestionable magnitud y trascendencia. En efecto —señala el Proyecto de Ley—, el sistema de protección social de que actualmente disfrutan los funcionarios civiles del Estado no sólo presenta evidentes quebras e imperfecciones, sino que se advierten en el mismo no pocas desigualdades. La gran variedad de mutualidades y montepíos hoy existentes y las diferentes ayudas y subvenciones estatales que perciben han determinado la aparición de muy diversos sistemas de cobertura, que no sólo ha dado lugar a la existencia de desigualdades que en modo alguno se justifican, sino a la carencia por parte de un amplio colectivo de funcionarios, de prestaciones tan fundamentales como la de asistencia sanitaria.

La reforma de la Seguridad Social de los funcionarios civiles —señala el proyecto de ley— contiene condicionamientos insoslayables. En el estudio y planteamiento de la nueva Ley se han tenido en cuenta la existencia de ciertas formas de cobertura, como el sistema de Clases Pasivas y el Régimen de Ayuda Familiar. El mutualismo administrativo, tercera vía de protección social actualmente existente, se declara subsistente en la nueva Ley, pero se introducen dos modificaciones importantes: en el futuro sólo podrán seguir actuando con carácter de voluntarias y se establece el principio de reducción progresiva de las subvenciones estatales que venían percibiendo. Con el fin de respetar posibles derechos adquiridos o en curso de adquisición, se arbitra la solución de conceder a las mutualidades generales de los diversos ministerios, así como a aquellas otras que tengan el carácter de obligatorias, la posibilidad de integrarse en la Mutuality General de Funcionarios Civiles del Estado, garantizando esta última a los socios y beneficiarios existentes en el momento de la integración la percepción de las correspondientes prestaciones. La solución implicará la constitución de un «fondo especial» que se formará con todos los bienes, derechos y acciones de las mutualidades inte-

gradadas, las cuotas de los respectivos mutualistas y las subvenciones estatales que correspondan. Aquellas mutualidades que no soliciten en el plazo de doce meses a partir de la publicación en el «B. O. E.» de la Ley, pasarían a tener el carácter de voluntarias.

La nueva Ley crea, pues, una Mutualidad General única

# El martes abre FASA

## ACUERDO ENTRE LA EMPRESA Y LA REPRESENTACION SOCIAL

### EL DIA 9 CONTINUARAN LAS DELIBERACIONES PARA UNA SOLUCION TOTAL

La jornada de esta mañana ha estado presidida por la expectativa en torno al acto de conciliación entre la Representación Social y la Económica de Fasa, que a las doce de la mañana ha dado comienzo en el Sindicato Nacional del Metal, de Madrid. En torno a este trámite previo a la declaración de Conflicto Colectivo gravan los comentarios, en muchos casos esperanzados sobre la solución del problema que afecta a tantas familias vallisoletanas.

Por su parte, los trabajadores han comenzado, al parecer, a recoger firmas al pie de un escrito en el que se solicita la reapertura de la fábrica.

Deseario dar información sobre la marcha de este acto, cuya importancia a nadie escapa, hemos estado pendientes del mismo en el tiempo que ha transcurrido desde su comienzo al cierre de nuestra edición. A última hora nos enteramos de que el acto ha concluido de modo satisfactorio con acuerdo entre las partes.

Una noticia que concuerda con la carta que ha empezado a mandar

hoj mismo la Empresa a todos los trabajadores, comunicándoles que el próximo martes se abrirán de nuevo todas las factorías.

## ACUERDO EN MADRID

(De nuestra Redacción).—Reunida a las doce horas del día de hoy la Junta de Conciliación Nacional Sindical conjuntamente con el Jurado Central de la Empresa Fasa-Renault, S. A., y con los representantes empresariales de la misma, el Jurado Central solicitó que se procediera por la Empresa a la reapertura de las factorías, decisión que fue aceptada, teniendo lugar dicha reapertura el próximo día 8, sin más condicionamientos que restablecer la normalidad laboral.

Asimismo se ha acordado proseguir por ambas partes las deliberaciones a fin de buscar una solución a los problemas planteados; el próximo día 9, en la sede del Sindicato Nacional del Metal.

"A LOS TRABAJADORES DE FASA-RENAULT

## Carta de la Empresa

Decidida la reapertura de todas las factorías de Valladolid, que tendrá lugar el próximo martes, día 8 —según los horarios y turnos habituales— la Dirección de la Empresa ha considerado oportuno dirigirse, una vez más, a todos los trabajadores, y hacer una nueva llamada al orden y a la rectificación de la conducta laboral colectiva.

Esta Dirección lamenta sinceramente haberse visto obligada, dadas las circunstancias, a mantener durante estos días la suspensión de la actividad laboral con el consiguiente perjuicio económico tanto para los trabajadores como para la propia Empresa. Situación a la que no han sido ajenas las anomalías provocadas por algunos trabajadores, que se han mantenido en una actitud incompatible con la vía del diálogo.

La Empresa, por su parte, se ha adherido al Conflicto Colectivo Interprovincial promovido por la representación social. Tal decisión no es debida a que tenga dudas sobre su postura, reñida por la autoridad laboral, sino por el deseo de que siga abierto el camino del diálogo. Cuando la representación social ha confirmado su decisión de seguir el cauce jurídico para resolver las diferencias, una nueva actitud de indisciplina colectiva no haría más que agravar el problema.

Es ferviente deseo de la Empresa, y en ello confía, que la conducta laboral vuelva a la más completa normalidad, para no verse en la necesidad de adoptar medidas radicales, que pudieran llegar hasta el despido colectivo de todos los participantes en patos laborales.

Valladolid, 5 de octubre de 1974. — La Dirección de la Empresa.

NOTA.—Los productores vendrán provistos del Documento Nacional de Identidad y la Tarjeta de Identidad de Fasa.

Deberán abstenerse de acudir a las factorías aquellos productores a los que se haya aplicado la medida de separación preventiva del trabajo."

### EN NICAS

Mientras hay que cementar, aunque brevemente, lo accedido ayer. Calma por la mañana, como dijimos ayer, que fue rota en el relevo de turnos, de mañana y tarde, en «Nicás», donde los de mañana se mantuvieron en la fábrica junto con los de tarde, que hicieron un paro de seis horas. Hacia las ocho, la Inspección de Trabajo requirió a los trabajadores para que desistieran de su actitud, sin éxito, como tampoco lo habían tenido los letrados sindicales, por lo que la empresa ordenó el desalojo de la fábrica, que fue atendido por la mayoría, sin que la fuerza pública, estacionada frente a la factoría, tuviera que intervenir.

Al parecer, la normalidad se restableció en el turno de noche, que trabajó con normalidad, como nos han informado que lo ha hecho el de la mañana hoy, asegurando que, por el momento, parece que la oferta de la empresa ha sido estimada por los trabajadores.

## ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, UNA PESETA - MINIMO, DIEZ PALABRAS

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA**  
HORIZONTALES. — 1: Pingo. 2: Reo. 3: Catas. 4: To. Ea. 5: Reso. Lobo. 6: Tilo. Ga. 7: Ama. Macadán. 8: Talón. 9: Len. 10: N. 11: Acaso.  
VERTICALES. — 1: Ta. 2: Rima. 3: Tala. 4: Coso. 5: Ira. Mal. 6: Neto. Galena. 7: Goa. 8: Seo. An. 9: Abad. 10: Ora. 11: En.

**SOLUCION AL JEROGLIFICO**  
AÑOS DESPUES DE MI REGRESO

**GANADOS Y AVES**  
VENDO 2 machos burros, mediana edad, y una vaca en el 2º parto. Opaciano López. Traspinedo.  
SE VENDE un novillo para carne, superior. Se-trada, Luis Flores.  
SE VENDEN seis cachorros legítimos "pastor alemán" de dos meses. Se-trada, Jesús Vergara.

**VARIOS**  
REMOIACHEROS. Las mejores semillas de paja, las garantías y calidad se encontrarán en la Cooperativa de Cultivadores de Remoiocha de Castilla la Vieja Pataz. alfalfa maíz Oficina central en Vallsa sold General. Móla. 4. teléfonos 222843 y 221782.  
DKW furgon Porter rápidos y económicos Teléfono 234828

**ANUNCIENSE EN ESTA SECCION**  
OFERTAS DE TRABAJO

**AUXILIAR técnico** de obra, encargado con experiencia en obras industriales, encofradores, ferrallistas y peones, Construcciones Bigar, Obra segunda fase Michelin. Presentarse en la misma factoría. Teléfono 233664. (Of. 19.294).  
**PEONES** Hormigones Rodríguez. Rueda, 34. (Of. 19.271).  
**HOSTELERIA**  
APRENDIZ de comedor y mostrador y limpiador. Cafetería Facultad de Ciencias. (Of. 19.272).  
**CAMARERO** y barman. Presentarse en María Molina, 26, sexto izquierda. (Of. 19.274).  
**AYUDANTES** de mostrador ambos sexos y fregadoras. Salón Ideal. Santiago, 25. (Of. 19.280).  
**APRENDIZ** de mostrador. Imperial Bar. Plaza Leones de Castilla, 8. (Of. 19.283).  
**AYUDANTES** y aprendices de camarero. Hotel Olib-Melía. Presentarse en oficinas a jefe de Personal. (Of. 19.277).  
**METAL**  
MECANICOS montadores para silos y edificios metálicos. Prado Hermanos y Cia. S. A. Dirigirse por escrito a Paseo San Isidro, 30. (Of. 19.282).  
**MANICURA**, Peluquería Rosita, Pasión, 18. (Oferta 19.291).  
**APRENDIZA** para droguería y perfumería. Presentarse en Santuario, 21. de 5 a 8. (Of. 19.275).  
**MANICURA**, Peluquería Rosita, Pasión, 18. (Oferta 19.291).  
**CUPON PRO CIEGOS** DEL SORTEO CELEBRADO AYER. Premiado con 1.250 pesetas el número 551 y con 125 todos los números terminados en 51

## Reunión del Consejo de Ministros

MADRID, 5. (Cifra).—En las primeras horas de esta mañana, y bajo la presidencia del jefe del Estado, quedó reunido el Consejo de Ministros en el Palacio de El Pardo.  
Este Consejo tiene carácter deliberante.  
A la reunión asisten todos los miembros del Gabinete, a excepción de los titulares de Asuntos Exteriores y de Hacienda, que se encuentran en los Estados Unidos. Este Consejo, normalmente debía celebrarse ayer, pero fue retrasado por coincidir con la fiesta onomástica del Caudillo.

## Se sobreesen las diligencias por falsificación de relojes

MADRID. (PYRESA). — Hace días se difundió por la Prensa nacional la noticia de que la Policía había desarticulado una red de falsificadores de relojes en la que se implicaba a un conocido industrial de Gandía como uno de los productores y distribuidores nacionales de los relojes falsificados.  
Tras las averiguaciones practicadas en las mencionadas diligencias, el Juzgado de Gandía ha acordado el sobreseimiento de las mismas, en lo que afecta a industrias «Pamers», por haberse acreditado la inexistencia de una actividad de falsificación, ya que los relojes comercializados por esta industria contienen todos maquinaria de legítima procedencia y marca.

SGCB2024

# Inauguración de la Exposición del Concurso Infantil "Un dibujo para un libro"



## EL SECRETARIO NACIONAL DE LA JUVENTUD, EN VALLADOLID

Para hoy, sábado, tiene prevista su llegada a Valladolid el secretario Nacional de la Juventud, don Lope Pérez Cornes.

Un apretado programa desarrollará durante el fin de semana. Tras cumplimentar a la primera autoridad provincial, presidirá una reunión de la Junta de Mandos de esta Delegación Provincial.

En la misma tarde, visitará el Hogar de la Juventud, en ocasión de celebrarse elecciones para la Junta Juvenil Local.

Mañana, a primera hora, celebrará una reunión de trabajo con los jefes de Círculo de la OJE. Visitará después el Hogar «4 de Marzo», y diversas actividades y marchas de unidades juveniles. Luego de visitar las instalaciones deportivas del Campo de la Juventud y el Colegio Menor de la Juventud, donde se reunirá con directivos y educadores de este centro, sostendrá un contacto con representantes de asociaciones juveniles. Seguidamente, celebrará una reunión con los delegados locales de la Juventud de la Tierra de Medina, en Rueda, visitando luego los hogares juveniles de las localidades de la zona.

Esta mañana, a las doce, en el recinto de la Feria Nacional del Libro, instalado en la Plaza Mayor, se ha efectuado la inauguración de la Exposición del Concurso Infantil "Un dibujo sobre un libro", organizado por la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo. Asistieron al acto los delegados provinciales de Educación y Ciencia e Información y Turismo, Presidente del Ateneo y el Secretario de Información y Turismo.

Numerosos escolares visitaron la exposición y seguidamente, en el Museo de Pintura de la calle de la Pasión, las autoridades indicadas entregaron los premios a los ganadores del Concurso. Los escolares también visitaron la Exposición del V Centenario de la Imprenta, que se encuentra en el mencionado Museo.



## Ayer fue presentado el libro "La Gaceta Literaria (1927-1932)", de Miguel Angel Hernando

En un acto que tuvo lugar en el Museo de Pintura de la Pasión y que fue presidido por el Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo, fue presentado el libro "La Gaceta Literaria (1927-1932)", escrito por Miguel Angel Hernando y editado por el Departamento de Literatura de la Universidad de Valladolid.

Habló en primer lugar el joven autor de este interesante trabajo de investigación en torno a una publicación que tuvo una vida no demasiado larga, pero sí lo suficientemente intensa o importante como para haber permanecido en el recuerdo.

Después se dirigió a los asistentes el escritor don Ernesto Giménez Caballero, fundador y director de "La Gaceta Literaria", quien se expresó en parecidos términos a los que recogemos en una entrevista publicada en nuestro número de hoy.

Autor y presentador fueron aplaudidos en sus intervenciones.

## la gente

### GIMENEZ CABALLERO Y LA NOSTALGIA DE "LA GACETA LITERARIA"

Su talento coloquial descubre en seguida al diplomático que ha sido; su vigor expositivo, en cambio, revela al hombre de letras que incubó al nacer y con quien sigue andando por la vida este Ernesto Giménez Caballero, viejo soldado, aventurero inquieto, escritor vanguardista otrora, polémico y arrollador, crítico y patriota... Español, en suma.

Hablé con él poco antes de que hiciera la presentación de un magnífico libro titulado «La Gaceta Literaria (1927-1932) Biografía y valoración», del que es autor Miguel Angel Hernando y que ha sido editado por el Departamento de Literatura de la Universidad de Valladolid. Hablamos de él, de su nostálgica «Gaceta» y de lo poco más que el tiempo nos permitió...

—¿Se siente de algún modo familiarizado con la generación del 98?

—Claro; yo soy su nieto y además he cogido más ideales suyos que la generación de Ortega y Gasset, que era su hija. Esto no es que lo diga yo sólo, porque ya ha sido concienzudamente estudiado por un autor norteamericano llamado Douglas W. Foard en un libro que muy pronto va a aparecer traducido al español.

—¿Qué es lo que le ha quedado de la esencia del 98?

—Su nacionalismo, sin duda. En «Genio de España», un libro que publiqué en 1932 y que marcó una nueva etapa, podía apreciarse perfectamente.

—Al heredar tanto de sus abuelos, ¿no cree que fue un poco injusto con sus padres, con Ortega y los demás de la segunda generación?

—También tengo influencia de Ortega y de otros autores de otros países. Esto es inevitable cuando se están buscando formas nuevas, aunque siempre he conservado mi propia persona-

lidad, mi vitalidad en la lucha por España, que se inició en Marruecos en 1921, luchando como soldado. Allí escribí mi primer libro, «Cartas marruecas de un soldado», que me costó ir a prisión.

—¿En Marruecos fue más soldado o más escritor?

—Siempre se hizo las dos cosas, porque he alterado la poesía —aunque nunca he escrito versos— con la acción siguiendo así la más genuina tradición de España. Nuestros místicos —San Juan de la Cruz, Santa Teresa...— fueron también gente de acción.

—¿Tiene sitio el diplomático entre el soldado y el escritor?

—Claro. Yo estuve como embajador de España en Paraguay porque podían convivir en mí el diplomático y el hombre de letras; en el fondo los grandes embajadores siempre han sido los creadores literarios. Tenemos imaginación y poseemos en el momento preciso la palabra exacta y cautivadora que es fundamental para la diplomacia. Además poseo la experiencia industrial de mi padre y la mía propia, que también me ha ayudado bastante en mi labor.

—Hábleme de «La Gaceta Literaria». ¿Cómo surgió?

—Mire, en el libro que voy a presentar se dice de «La Gaceta» mucho más de lo que yo podría decirle; se habla de cosas que incluso yo desconocía a pesar de haber sido su fundador y de haber permanecido hasta el final en aquella aventura. «La Gaceta Literaria» fue una revista realizada en una situación parecida a la actual de España, aunque salvando las distancias; la juventud de aquellos años sentía anhelos de otras cosas, de todo lo que en definitiva fue «La Gaceta».

—¿Por qué tuvo una vida tan corta?



—Bueno, no fue tan corta. Duró desde 1927 hasta 1932 y no siguió adelante porque se acabó el dinero y el dinero se acabó porque llegó la República. Incluso se acabaron los escritores.

—¿Cuántos quedaron al final en «La Gaceta»?

—Sólo yo. Al final las circunstancias me proclamaron «Robinson Literario de España».

—¿Nunca le ha tentado la idea de hacer volver a la vida a su revista?

—Alguna vez sí que lo he pensado, pero «La Gaceta Literaria» tuvo su momento y nunca segundas partes fueron buenas.

—¿No ha habido después nada que se le pareciera?

—«La Estafeta Literaria» es una especie de hijo suyo, pero no es lo mismo.

No siempre los hijos se parecen a los padres. Unas veces porque no pueden y otras porque no quieren. Ernesto Giménez Caballero prefirió parecerse a sus abuelos —los de la Generación del 98— y heredó de ellos el eco pesimista y el acentuado espíritu nacionalista. Pero en su camino de escritor que ha entrado en las Antologías, Giménez Caballero ha dejado su propia y apasionada personalidad y su «Gaceta»...

J. M. ORTEGA

## Los vecinos de la Rondilla en la Delegación de la Vivienda

En su despacho de la Delegación Provincial de la Vivienda don Felipe Santander de la Mata recibió ayer a una Comisión de vecinos de la Rondilla, presidida por don Rafael Herruedas.

El Delegado Provincial de la Vivienda mostró a los vecinos de la Rondilla el proyecto y planos presentados por la empresa constructora para la reparación de los bloques en los que se han detectado deficiencias graves, asegurando que las obras de reparación darán comienzo en breve, posiblemente dentro de la próxima semana.

### CABEZAS DE FAMILIA:

La liquidación de cuotas a la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar debe realizarse durante el mes natural a que correspondan las mismas, o el siguiente, en los establecimientos de Banca privada o Cajas de Ahorros, utilizando los boletines mensuales de cotización que les facilite el Instituto Nacional de Previsión.



# CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE VALLADOLID

## GARANTIA PARA SU AHORRO

# 59

## OFICINAS AL SERVICIO DE LOS VALLISOLETANOS Y SU PROVINCIA

### En CAMPASPERO

IMPERIAL, 3

Teléfono 91



EL SANTO DEL DIA

SAN PLACIDO Y COMPANEROS, MARTIRES († 541)



San Plácido, hijo de Tértulo, senador romano, fue encomendado ya de niño al gran patriarca San Benito...

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, sábado, día 5 de octubre de 1974. Van transcurridos 277 días del presente año y faltan 88 para llegar a 1975.

CADA DIA SU REFRAN

"DIOS, QUE DA LA LLAGA, DA LA MEDICINA."

ESPIRITUALIDAD

AVENIDA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "2.001 odiseas del espacio". CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El viaje".

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16.30: "¡¡Mañana es domingo!!! 18.00: Kai Warner y su orquesta. 18.30: Intérpretes hispanoamericanos.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16.00: Música ácida. 17.00: Los 40 principales. 18.00: Sábado, sabadete y Tip y Coll.

RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE.—16.00: Adagio. 16.30: Música de Hispanoamérica. 17.00: Sábado español. 19.00: Concierto: "El amor brujo."

FARMACIAS NOY HACEN GUARDIA

HASTA LAS 11 DE LA NOCHE.—Regalado, 3. Dos de Mayo, 7. Paseo de Zorrilla, 31. Industrias, 39. "Paraiso", 7. Calderón de la Barca, 17 (Rondilla). Trabajo, 3 (Delicias). Plaza Elíptica, 15 (Barrio Girón).

CONTINUAN EN SERVICIO.—Regalado, 3. Industrias, 39. Calderón de la Barca, 17 (Rondilla). Trabajo, 3 (Delicias).

TURNO DE REFUERZO.—Gamazo, 8. Regalado, 10. Plaza Circular, 8. Turina, 10 (Cuarto de Marzo). Tirso de Molina, 6 (Rondilla). Paseo del Arco de Ladrillo, 16. Canterac, 51 (Delicias). Vicente Montes, 4 (Huerta del Rey).

Este turno de refuerzo desarrollará su guardia desde las cuatro a las siete y media de esta tarde.

PARA MAÑANA

HASTA LAS 11 DE LA NOCHE.—Gamazo, 8. Regalado, 10. Plaza Circular, 8. Turina, 10 (Cuarto de Marzo). Tirso de Molina, 6 (Rondilla). Paseo del Arco de Ladrillo, 16. Canterac, 51 (Delicias). Vicente Montes, 4 (Huerta del Rey).

CONTINUAN EN SERVICIO.—Regalado, 10. Plaza Circular, 8. Paseo del Arco de Ladrillo, 16. Vicente Montes, 4 (Huerta del Rey).

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde: a las 7,30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a las 6,00 de la tarde.

Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a las 6,00 de la tarde.

San Pablo.—A las 6,30 de la tarde, rosario; a las ocho, misa.

PARROQUIA DE SAN MIGUEL

Días festivos: Por la mañana, a las 9,30, 10,30, 12,30 y 1,30. Por la tarde, a las siete.

Días laborables: Por la mañana a las 9 y a las 12. Por la tarde, a las 7,30.

PARROQUIAS DE SAN RAMON Y SAN PASCUAL

Misas en las nuevas parroquias de San Pascual (Huerta del Rey, capilla de las Religiosas Dominicas Francesas) y San Ramón (Huerta del Rey, Colegio Hermanos Maristas).

Diaria.—A las siete de la tarde, en San Ramón, excepto los miércoles; a las siete y media de la tarde, en San Pascual, excepto los jueves.

PARROQUIA DE SAN ISIDRO LABRADOR

Misas diarias: Por la mañana, a las nueve. Por la tarde, a las ocho cuartos.

PENITENCIAL DE LAS ANGUSTIAS

Todos los días, misas de nueve y media, diez y siete y media de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL PILAR

Solemne novenario que celebra la Cofradía de Nuestra Señora del Pilar. Hoy, segundo día.

Por la tarde, a las ocho, misa comunitaria, novena y Salve Popular.

El domingo los cultos serán a las seis.

Predicará el P. José Luis Fernández, S. J.

El día 12, fiesta de Nuestra Señora del Pilar, a las nueve, misa de comunión general con motetes; a las once, misa solemne con sermón, que predicará el mismo orador.

Por la tarde, a las cinco, estación, rosario, novena y reserva. Acro seguido saldrá la procesión, que recorrerá algunas calles del barrio, terminando con la Salve popular y el besamanos. No habrá misa de ocho.

El día 13, a las ocho de la tarde, honras fúnebres por los cofrades fallecidos.

SALESAS

Todos los días, celebración eucarística conventual a las ocho y cuarto de la mañana. Los domingos, de nueve a once, de la mañana, estará expuesto el Santísimo.

CULTOS EN LA IGLESIA DEL SAGRADO CORAZON

Las misas de comunión reparadora son a las 9,15 de la mañana y 7,15, 8,15 y 9,15 de la tarde.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Octavario a la Santísima Virgen del Pilar. Comienza hoy, sábado. Todos los días, misa a las nueve y media. Por la tarde, a las ocho, Ejercicio del Santo Rosario, comentado, y acto seguido novena y Salve cantada. Salvemos al mundo por María.

RELIGIOSAS BRIGIDAS

El domingo es fecha de luz en la que un día fue declarada solemnemente por la Iglesia Universal la heroica santidad y entrega a la causa de Cristo de Brigida, al mismo tiempo que dejaba la herencia de unas comunidades centros de espiritualidad en plegaria, paz y amor. Carisma y herencia que tratan de vivir estas comunidades de religiosas Brigidas de nuestro tiempo, con toda su vitalidad y entusiasmo, con la alegría ilusionada de gastar su vida por Cristo en los idénticos ideales de su Madre, aquella mujer de donación que vivió los problemas de nuestro tiempo, marcándolo todo con Cristo.

A las seis y media de la tarde se tendrá una Concelebración Eucarística por los Padres Ingleses y su Colegio en pleno. Tomará parte nuestro padre Franco, tan conocido y popular en nuestra ciudad por sus actividades misioneras, como signo de comunión y unidad fraterna.

Actuará su nutrido Coro con el canto gregoriano. La Comunión será en dos especies, pudiendo comulgar por segunda vez este día, según las últimas normas vigentes para estas celebraciones.

Mañana, colecta de Caritas

Mañana se celebrará colecta en las parroquias e iglesias conventuales en favor de las obras sociales que debe atender Caritas Diocesana.

Ayuda a los damnificados de Honduras

Bajo la presidencia del Subsecretario de Asuntos Exteriores, se ha constituido una Comisión Nacional que se ocupa de prestar asistencia y ayuda a los afectados por la catástrofe recientemente ocurrida en Honduras.

Con el fin de canalizar todas las ayudas con este destino, se abre una cuenta corriente en el Banco de España bajo la denominación de "Gobierno Civil de Valladolid. Ayuda a los damnificados de Honduras", donde directamente o a través de cualquier entidad o sucursal bancaria se recibirán las ayudas y donativos que a tal efecto puedan ingresarse.

Igualmente en la Sección de Asistencia Social del Gobierno Civil se recibirán estas ayudas y donativos.

NEUMATICOS MICHELIN GARAJE CARRION

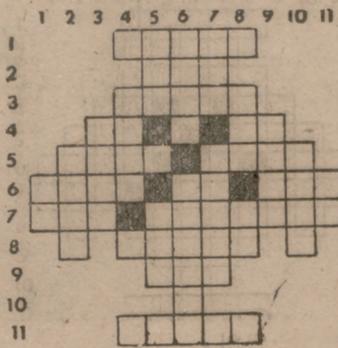
Proceso por ofensas al Papa

ANCONA (Italia), 5. (Efe).—Acusado de haber ofendido el honor y el prestigio de Pablo VI, comparecieron ante un tribunal con jurado popular de Ancona dos ciudadanos franceses, prosélitos del recientemente fallecido Michel Colín, que se había autoproclamado «anti Papa Clemente XV».

El procedimiento judicial contra los franceses, Maurice Guignard y Jean Colín —cuya fecha aún no ha sido fijada—, se remonta al año pasado, cuando ambos fueron denunciados por haber distribuido octavillas con textos considerados lesivos al honor y prestigio del Pontífice. En base a las leyes italianas, el delito prevé una pena de uno a cinco años de reclusión.

TIEMPO

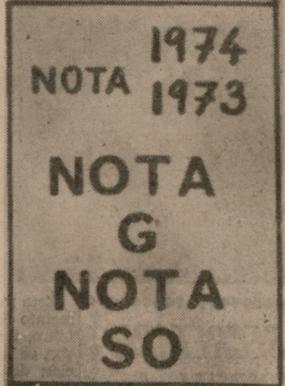
PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Pingajo. 2: Hombre acusado de delito. 3: Cotorras. 4: Interjección. 5: Aplicase al asiento que no tiene respaldo. Mamífero carnívoro, parecido a un perro mastín. 6: Yema floral del maíz. Símbolo. Trabaje la tierra. 7: Dueña de alguna cosa. Pavimento de piedra machacada que se comprime con el rodillo. 8: Calcañar. 9: Entre hilanderas, aplícase al hilo liso. 10: Consonante. 11: Casualidad.

VERTICALES.—1: Interjección. 2: Composición en verso del género lírico. 3: Acción de paecer los ganados la hierba que no se alcanza a cortar con la hoz. 4: Calle principal en algunas poblaciones. 5: Marchará. Insuficientemente o en proporción escasa. 6: Limpio y puro. Mine-

JEROGLIFICO



¿OCURRIÓ DESPUÉS DE TU RETORNO?

ral compuesto de azufre y plomo. 7: Antiguo enclave portugués en la India. Brazuelo del cerdo. 8: Iglesia catedral. Partícula inseparable. 9: En algunas provincias, cura párroco. 10: Rezan. 11: Preposición.

LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

CANJE DE PERMISOS DE CIRCULACION PARA OCTUBRE

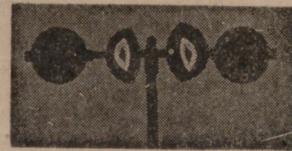
La Jefatura Provincial de Tráfico anuncia que los titulares de vehículos que necesariamente deberán efectuar el canje de los permisos de circulación en octubre, son los de las siguientes matrículas:

- Alava: VI-28.487 al VI-29.033. Albacete: AB-35.355 al AB-36.034. Alicante: A-137.293 al A-139.926. Almería: AL-33.888 al AL-34.538. Avila: AV-12.274 al AV-12.510. Badajoz: BA-44.272 al BA-45.121. Baleares: PM-135.984 al PM-138.592. Barcelona: B-743.980 al B-758.251. Burgos: BU-34.845 al BU-35.513. Cáceres: CC-28.088 al CC-28.627. Cádiz: CA-77.123 al CA-78.602. Castellón: CS-53.994 al CS-55.030. Ciudad Real: CR-31.580 al CR-32.186. Córdoba: CO-70.488 al CO-71.840. La Coruña: C-77.829 al C-79.322. Cuenca: CU-15.982 al CU-16.289. Gerona: GE-85.465 al GE-87.104. Granada: GR-55.063 al GR-56.120. Guadalajara: GU-15.643 al GU-15.943. Guipúzcoa: SS-90.438 al SS-92.172. Huelva: H-28.309 al H-28.852. Huesca: HU-31.334 al HU-31.935. Jaén: J-44.498 al J-45.352. León: LE-47.832 al LE-48.749. Lérica: L-57.450 al L-58.552. Logroño: LO-26.028 al LO-26.527. Lugo: LU-25.923 al LU-26.430. Madrid: M-77.489 al M-79.421. Málaga: MA-85.421 al MA-87.059. Murcia: MU-102.184 al MU-104.144. Navarra: NA-66.199 al NA-67.469. Orense: OR-25.937 al OR-26.435. Oviedo: O-124.105 al O-126.486. Palencia: P-20.337 al P-20.727. Las Palmas: GC-62.652 al GC-33.854. Pontevedra: PO-47.839 al PO-69.140. Salamanca: SA-35.614 al SA-36.297. Santa Cruz de Tenerife: TF-60.941 al TF-62.110. Santander: S-61.465 al S-62.644. Segovia: SG-15.208 al SG-15.499. Sevilla: SE-154.135 al SE-157.092. Soria: SO-11.054 al SO-11.266. Tarragona: T-65.454 al T-66.710. Teruel: TE-12.707 al TE-12.951. Toledo: TO-33.610 al TO-34.255. Valencia: V-241.551 al 246.184. VALLADOLID: VA-49.650 al VA-50.602. Vizcaya: BI-138.804 al BI-141.466. Zamora: ZA-17.670 al ZA-18.009. Zaragoza: Z-87.440 al Z-89.118. Ceuta: CE-9.707 al CE-9.893. Melilla: ML-9.601 al ML-9.785. Sáhara: SH-3.796 al SH-3.831.

El canje deberá solicitarse en la Jefatura Provincial de Tráfico de la residencia habitual del titular del vehículo, aunque éste se halle matriculado en otra provincia. De no haberse hecho ya, es preciso sustituir dentro del mismo mes en que corresponda efectuar el canje de permiso de circulación las placas de matrícula por otras reflectantes homologadas.

Empresario: La Seguridad Social facilita un completo asesoramiento respecto al correcto cumplimiento de futuras obligaciones. Debe acudir a sus dependencias provinciales en demanda de asesoramiento e información.

EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL HOY es extremo



EL TIEMPO

Cielo nuboso por el Centro

INFORMACION TECNICA Borrascas de 1.000 milibares en 31° Norte, 27° Oeste; otra de 1.014 milibares en 40° Norte, 09° Oeste; otra de 998 milibares en 61° Norte, 21° Este; otra de 1.006 milibares en 66° Norte, 30° Oeste; otra de 1.000 milibares en 50° Norte, 57° Oeste. Anticiclón de 1.038 milibares en 65° Norte, 59° Oeste; otro de 1.046 milibares en 52° Norte, 39° Oeste. Corriente del chorro del Oeste-Noroeste, con 90 kilómetros, a 30 milibares, al sur de Groenlandia; del Oeste, con 60 kilómetros, sobre el barco «K» y La Coqueña. Circulación del Oeste sobre la Península en todos los niveles.

INFORMACION NACIONAL DEL TIEMPO Ayer el cielo estuvo cubierto con alguna llovizna débil en el Cantábrico, Duero y Cordillera Central, y con lluvias, a veces moderadas, en el Ebro, Cataluña y Cordillera Ibérica. Se formaron nieblas en el Ebro y alguna tormenta en el sur de Cataluña. En las demás regiones hubo nubosidad variable. Se registraron 8 litros por metro cuadrado en el aeropuerto de Tarragona y 6 en Gerona. En la noche de hoy el cielo estuvo muy nuboso, con algunas lloviznas dispersas en el Cantábrico, Ebro, Cataluña, Levante y alto Duero.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS mx. ayer, mn. hoy, Agua recogida en 24 horas. Rows include MADRID, AVILA, BURGOS, LEON, PALENCIA, SALAMANCA, SEGOVIA, SORIA, ZAMORA, VILLANUBLA, VALLADOLID.

PREDICCIÓN GENERAL PARA ESPAÑA

(Válida hasta medianoche) Continuará el cielo muy nuboso durante la mañana en el Cantábrico, Pirineos, Ebro y Cataluña, con alguna precipitación dispersa, mejorando lentamente a última hora. Parcialmente nuboso, con nubes altas, en el Centro, norte de Galicia y la Mancha, con notable mejoría por la tarde. En el resto de la Península, cielo despejado.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

CONDUCTOR:

En una carretera de dos o tres carriles no se deslize al de la izquierda sin haber comprobado primero que ese carril está libre.

POR UN VALLADOLID MAS LIMPIO



colabore con el SERVICIO DE LIMPIEZA

ANOCHÉ, PLENO MUNICIPAL URGENTE

El Ayuntamiento rechaza el plan de Bellas Artes Al aprobar una moción de la Alcaldía

Después de las siete y media de la tarde de ayer, en Campesano supimos de una sesión plenaria extraordinaria municipal de urgencia. Se trataba de sofozar algo que conturbaría el ritmo de muchas obras...

para pedir aprobación a lo solicitado por don Julio; pero le preguntamos por la trascendencia real del hecho posterior, solicitando cifras que lo justificasen. El Alcalde dijo que alrededor de 174 hectáreas, y como no había en el Ayuntamiento técnicos que dieran la extensión superficial de la ciudad, pudimos formar una idea comparativa...

La resolución del Director General de Bellas Artes referente a la incoación de expediente de declaración de conjunto histórico artístico de gran parte del casco de la ciudad, ha preocupado extraordinariamente a la Alcaldía...

¿Es tan fuerte la resolución de Bellas Artes? La sesión duró exactamente el tiempo preciso

LA MOCION DEL ALCALDE

AL AYUNTAMIENTO PLENO:

El Ayuntamiento de Valladolid, en el deseo de llevar a cabo la mejor protección de los monumentos históricos-artísticos de la ciudad y de sus entornos, y ante la carencia del equipo técnico necesario, acordó, en el año 1971 solicitar de la Dirección General de Bellas Artes la redacción de un Plan Especial de Valladolid...

La Corporación demostraba de esta forma un definido interés por preservar y proteger los auténticos valores histórico-artísticos de la ciudad a través de un instrumento jurídico —el Plan Especial— que, siguiendo los cauces procesales...

Los equipos técnicos de la Administración Central comenzaron la elaboración del Plan de Protección del Patrimonio Histórico-Artístico de Valladolid, denominado Plan Urgente de Protección, que el Ayuntamiento desconoce oficialmente...

A la vista de las graves dificultades que se suscitan en Valladolid con motivo de la defensa de sus monumentos histórico-artísticos y de sus ambientes, y teniendo presente, a la vez, el valor especial de la ciudad que fue capital de la nación en gran parte del siglo XVI...

Seguidamente, el 5 de septiembre último, entra en el Ayuntamiento un escrito del jefe del Servicio de Monumentos y Conjuntos de la

Comisaría General del Patrimonio Histórico-Artístico Nacional, remitiendo dos ejemplares del Plan que delimita la zona afectante al conjunto histórico-artístico de Valladolid, así como normas para la protección de los edificios y zonas monumentales y ambientales de la ciudad.

Días después, concretamente el 24 de septiembre, se da cuenta a la Comisión Municipal Permanente de un acuerdo de la Dirección General de Bellas Artes que, a la vista de la propuesta formulada por la Comisaría General del Patrimonio Histórico-Artístico Nacional, resuelve:

Primero.—Tener por incoado el expediente de declaración de conjunto histórico-artístico a favor del casco antiguo de la ciudad de Valladolid, según la delimitación que figura en el plano unido al expediente.

Segundo.—Conceder trámite de audiencia en el momento oportuno a cuantos tengan interés en el expediente instruido al efecto.

Tercero.—Hacer saber al Ayuntamiento de Valladolid que, de conformidad a lo establecido en el artículo 17 de la Ley de 13 de mayo de 1933 y artículo 33 de la misma, todas las obras que hayan de realizarse en el conjunto cuya declaración se pretende, deben ser sometidas al conocimiento y autorización de esta Dirección General.

Teniendo en cuenta que la afectación no se limita al denominado casco antiguo de la ciudad, sino que, por el contrario, y a tenor del plano mencionado, abarca gran parte del casco urbano, las consecuencias que puede acarrear, desde ahora, la actuación de la Dirección General de Bellas Artes a tenor de la aplicación efectiva de la Ley de 13 de mayo de 1933, han de ser gravísimas...

crito de la Dirección General de Bellas Artes antes mencionado, sobre incoación de expediente, la desorientación creada es palpable. El Ayuntamiento interesó un plan, no unas normas, y la Corporación y la ciudad se han visto ahora sorprendidas por la confusión de criterios y especialmente alarmadas por la gravedad de la medida últimamente adoptada por el organismo directivo.

La situación creada motivó una serie de gestiones de carácter urgente, entre ellas el desplazamiento a Madrid de una representación municipal, que pudo comprobar la gravedad de la situación creada, llegándose a la conclusión de la necesidad de iniciar una actuación inmediata para evitar que prosiga la incoación de un expediente de declaración de conjunto monumental, aunque exista, eso sí, protección para determinados monumentos y sectores ambientales.

En cuanto el problema planteado trasciende e incide en los ámbitos social, económico y representativo de la ciudad, previamente convocada por la Alcaldía-Presidencia, se celebró una reunión en la Casa Consistorial, con la concurrencia, junto con el Teniente de Alcalde Presidente de la Comisión Municipal de Obras y Urbanismo, Secretario General de la Corporación y varios funcionarios, de representantes de la Diputación Provincial, Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda, Organización Sindical, Cámaras de Comercio e Industria y de la Propiedad Urbana, Sindicato Provincial de la Construcción, Consejo Provincial de Empresarios y Colegios de Abogados, Arquitectos y Aparejadores de Valladolid, manifestándose unánimemente la contrariedad y preocupación creadas y percatándose de las gravísimas consecuencias de toda índole que pueden incidir en los sectores económico y social de la ciudad, acordándose, finalmente, poner en conocimiento del Gobernador Civil de esta provincia esta circunstancia, así como la necesidad de llevar a cabo de manera urgente y conjunta las gestiones necesarias...

Reunión extraordinaria de la Comisión Permanente del Consejo de Empresarios

ESTUDIO DE LAS POSIBLES REPERCUSIONES DE LA DELIMITACION DE ZONAS HISTORICO-ARTISTICAS. Celebró una reunión de urgencia y con carácter extraordinario la Comisión Permanente del Consejo Provincial de Empresarios. El secretario expuso brevemente los antecedentes del asunto que ha motivado esta reunión urgente en relación con una resolución de la Dirección General de Bellas Artes sobre delimitación de zonas histórico-artísticas y sobre normas para...

Escuela Profesional San Pedro Regalado

Las clases de taller comenzarán el lunes, a las diez y media. Los alumnos de oficialía que no hayan formalizado su matrícula, deberán hacerlo el citado día por la mañana. Los alumnos que deseen cursar enseñanza de preparación y a la vez séptimo y octavo de E. G. Básica, pueden formalizar su inscripción.

LA UNIVERSIDAD

Licenciatura en Medicina y Cirugía. Se abre un plazo de matrícula para el examen de licenciatura en Medicina y Cirugía, hasta el día 6, la cual podrá efectuarse en el Negociado de Medicina (Palacio Santa Cruz, segunda planta), previo pago de los derechos correspondientes.

toridad civil de la provincia, y con independencia de las gestiones realizadas por la misma, en solicitud de una audiencia urgente, la Corporación Municipal cursó telegrama al Director General de Bellas Artes solicitando la suspensión de la resolución adoptada y la iniciación de nuevos estudios en colaboración con el Ayuntamiento y las distintas entidades de la ciudad afectadas, reiterando posteriormente, tras una reunión de capitulares, en el sentido de insistir en la inmediata suspensión del acto administrativo de incoación del expediente y expresar el mejor espíritu municipal en defensa de la zona monumental de la ciudad conforme a un plan especial.

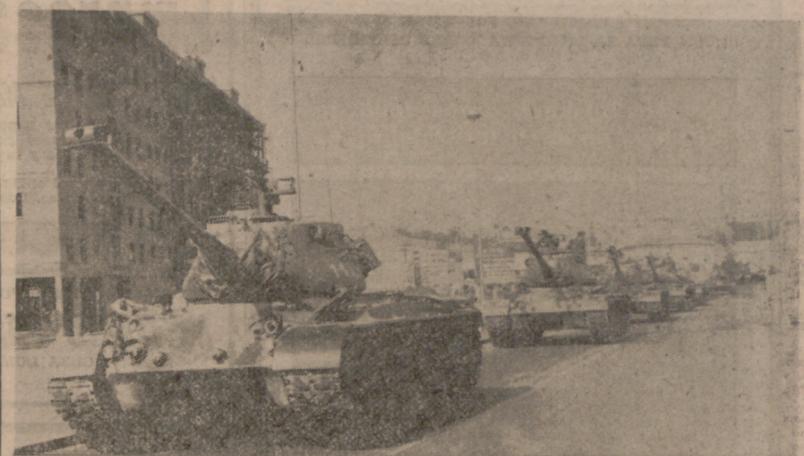
A la vista de todo lo expuesto, y sin necesidad de insistir en la trascendencia de la situación creada, esta Alcaldía propone a la Corporación la adopción de las siguientes medidas: Primera: Interesar de la Dirección General de Bellas Artes la inmediata suspensión del acuerdo de incoación del expediente para la declaración de conjunto histórico-artístico del casco urbano de la ciudad.

Segunda: Solicitar la iniciación de un Plan Especial, dentro de la normativa de la Ley del Suelo y Ordenación Urbana, para defensa y protección de los monumentos de Valladolid y sus zonas ambientales, en íntima colaboración con la Dirección General de Bellas Artes y ratificando así el decidido propósito de este Ayuntamiento para la defensa de la riqueza monumental.

Tercera: La continuación de las gestiones iniciadas cerca de dicho Organismo Directivo para la consecución de los puntos expuestos. Cuarta: Facultar a la Alcaldía Presidencia para la realización de las gestiones y adopción de cuantas medidas estime en orden a la ejecución del acuerdo que se adopte.

Se adopte la lectura de la moción, el Alcalde preguntó al Pleno que si la aprobaba. Todos los capitulares asintieron, con lo que terminó la sesión extraordinaria. Después, los periodistas pasaron al despacho de don Julio, felicitándole por su reciente cumpleaños; cincuenta y tres el pasado jueves.

REGRESO DE UNIDADES PARTICIPANTES EN UNAS MANIOBRAS MILITARES



Finalizadas las maniobras militares que durante los últimos días han venido realizando unidades de la Brigada de Caballería "Jarama" en la zona de Castroverde del Campo, al mediodía de hoy han regresado a sus acuartelamientos en esta plaza.

IBERDUERO, S.A. Distribución Eléctrica Valladolid. CORTE DE SUMINISTRO. DOMINGO, DIA 6 DEL ACTUAL. RURALES.—Desde las 9 a las 13 horas, aproximadamente.—Centros de Transformación: Sanz, Confeccionistas Agrupados, Montequi, Codisa, Dimel, Barreiros, PP. Agustinos, Fezueño Bajo, HH. Maristas, PP. Dominicos, Sr. Cabrera, Mercedes, Pensos Duero, Carmen-Pinar, Iglesia-Pinar, Estación Pinar, Estio-Finur, Sudaste, Aviación y Ciudad Deportiva. Desde las 10 a las 11 horas, aproximadamente: Todos los abonados del Polígono Argales.

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL de VALLADOLID. 2.500.000 de pesetas en premios. 1º 1 de Abril. 2º 18 de Julio. 3º 31 de Octubre. UN PISO en propiedad sorteo 31 de Octubre. UN COCHE sorteo 18 de Julio. Solicite números para tomar parte en los sorteos. Autorizado por el B. de E. 6-3-74.

# LOTERIA NACIONAL

## EL PRIMER PREMIO, EN VALLADOLID

MADRID, 5. (Cifra).—Relación de números premiados en el sorteo de la Lotería Nacional, celebrado hoy:

PRIMER PREMIO: 12.000.000 de pesetas.—Número 76.669, que ha correspondido a La Coruña, Madrid, Pontevedra, VALLADOLID, Vitoria, Hospitalet de Llobregat y Bilbao.

Aproximaciones.—Premio de 400.000 pesetas a cada uno de los números 76.668 y 76.670, anterior y posterior del primer premio.

Decenas.—Premiados con 100.000 pesetas los números comprendidos entre el 76.661 al 76.670, excepto el número 76.669, que ha obtenido el primer premio.

Centenas.—Premio de 40.000 pesetas a los números comprendidos entre el 76.601 al 76.700, excepto el número 76.669, que ha obtenido el primer premio.

Premios de 20.000 pesetas a los números terminados en 69.

Reintegros de 2.000 pesetas a los números terminados en 9.

**6**

**MUDANZAS "Arribas"**

VEINTE DE FEBRERO, 7. TELF - 222988 VALLADOLID

SEGUNDO PREMIO: 5.000.000 de pesetas.—Número 2.105, que ha correspondido a Montoro, Pasajes, Madrid, Tudela, Valencia, Cartagena, Barcelona y Villajoyosa.

Aproximaciones.—Premio de 300.000 pesetas a cada uno de los números 2.104 y 2.106, anterior y posterior al segundo premio.

Decenas.—Premio de 50.000 pesetas a los números comprendidos entre el 2.101 al 2.110, excepto el número 2.105, que ha obtenido el segundo premio.

Centenas.—Premiados con 30.000 pesetas los números comprendidos entre el 2.101 al 2.200, excepto el número 2.105, que ha obtenido el segundo premio.

**5**

**Cafeteria SALÓN ideal**

TERCER PREMIO: 2.000.000 de pesetas.—Número 39.234, que ha correspondido a Málaga.

Aproximaciones.—Premio de 168.500 pesetas a cada uno de los números 39.233 y 39.235, anterior y posterior al tercer premio.

Decenas.—Premiados con 25.000 pesetas los números comprendidos entre el 39.231 al 39.240, excepto el número 39.234, que ha obtenido el tercer premio.

Centenas.—Premio de 20.000 pesetas a los números comprendidos entre el 39.201 al 39.300, excepto el número 39.234, que ha obtenido el tercer premio.

Premiados con 1.000.000 de pesetas cada uno de los números siguientes: 4.550, 45.339, 57.414 y 71.454.

Premio de 250.000 pesetas a los números terminados en: 3.638, 7.019, 7.579 y 8.792.

Premio de 20.000 pesetas a los números terminados en: 027, 029, 095, 110, 196, 270, 307, 318, 346, 396, 484, 530, 539, 575, 984, 618, 623, 669, 730, 862, 899, 980 y 989.

**¿TODO RESUELTO? ¡SI!**

CONVENCIONES -- BANQUETES  
COMUNIONES -- ANIVERSARIOS  
BODAS -- FIESTAS

EN EL RESTAURANTE

**2 FERIA DE MUESTRAS**

**BARRERA DE IRIMO:**

**"ES ESTIMULANTE QUE NO HAYA EMPEORADO LA INFLACION EN ESPAÑA"**

NUEVA YORK, 5. (Efe). (Adelantada).—"Es estimulante que no haya empeorado la inflación en España en los ocho primeros meses de este año, en comparación con el mismo periodo del año anterior", ha manifestado a la Prensa española en Nueva York Antonio Barrera de Irímo, ministro español de Hacienda.

El Vicepresidente segundo del Gobierno abrió la rueda de Prensa recalando que no se podía hablar de "satisfacción" con relación a los resultados obtenidos por las medidas del Gobierno de lucha contra la inflación, pero sí de "tranquilidad", porque en lo que va de año la situación inflacionaria es "virtualmente igual" a la del año pasado.

"Y ello a pesar—siguió—de que la coyuntura internacional fue muy desfavorable a mediados de 1974". Quiso destacar que para ser realistas hay que andar con cuidado con los frenos tradicionales que se le pueden poner a la inflación para que éstos no reduzcan la capacidad exportadora del país y su fuerza competitiva hacia el exterior.

# Carrera de Técnico de Empresas Turísticas



## PRORROGA DE MATRICULA HASTA EL DIA 7

— Título de Bachiller Superior con Reválida, C.O.U. o Preuniversitario, o títulos similares.  
— Duración: Tres cursos académicos y Reválida fin de estudios.  
— Grupos de mañana y tarde, por riguroso orden de inscripción.  
— Plazas limitadas.  
— Salidas profesionales: Dirección y Gerencia de Hoteles, Agencias de Viajes, Oficinas de Información, Líneas Aéreas, Compañías Marítimas, Organismos Oficiales de Turismo, etc.

## ESCUELA DE TURISMO

(Centro legalmente reconocido por el Ministerio de Información y Turismo).

INFORMACION, INSCRIPCION Y MATRICULA:

## INSTITUTO CASTELLANO DE NUEVAS PROFESIONES

(OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL)

Don Sancho, 12 Teléfono 25 86 26 VALLADOLID

## ¡¡SEGUNDA SEMANA!!

HOY A LAS 5, 7,45 y 10,45

# CALDERON

¡JUNTOS POR PRIMERA VEZ ESTOS DOS "MONSTRUOS SAGRADOS" PARA VIVIR LA MAS INVOLVIBLE HISTORIA DE AMOR DE LA PANTALLA!

Carlo Ponti presenta

sofia LOREN richard BURTON



# EL VIAGE

un film de Vittorio de Sica

Tan Bannen Annabella Incontrera

¡CADA MINUTO DE AQUEL AMOR DESESPERADO PODIA SER EL ULTIMO!

(Mayores de 18 años y de 14 acompañados)

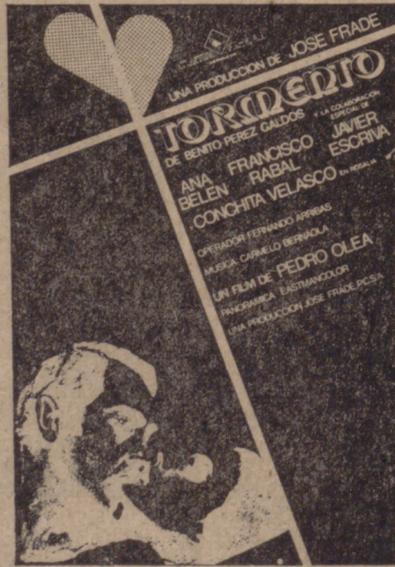
# CINEMA COCA

HOY A LAS 5, 7,45 y 10,45

## ¡¡SEGUNDA SEMANA DE EXITO FORMIDABLE!!

EL TRIANGULO AMOROSO MAS AUDAZ QUE JAMAS HA PRESENTADO LA PANTALLA

## ¡¡ATREVASE A VERLA!!



(Únicamente mayores de 18 años)

UN ESPECTACULO IMPOSIBLE DE IMAGINAR!

# HOY A LAS 5, 7,45 y 10,45 POR BREVES DIAS! AVENIDA

¡¡CON TODA LA MAGNIFICA GRANDIOSIDAD DEL TODD-AO!!

## Los Mas Deslumbrantes Hallazgos Visuales de la Historia del Cine



(PARA TODOS LOS PUBLICOS)

## ¡¡EL MAS DIVERTIDO ESTRENO DE LA TEMPORADA!!

HOY A LAS 5, 7,45 y 10,45

# LOPE de VEGA

¡¡UNA CADENA DE INCREIBLES SITUACIONES COMICAS!!  
¡¡UNA PURA CARCAJADA DESDE EL PRINCIPIO HASTA EL FINAL!!

ALFREDO LANDA



# Las obsesiones de Armando

EMMA COHEN

LALY SOLDEVILLA - VICTOR VALVERDE - LUIS MORRIS - JOSE M. OTEGUI - EMILIO TAGUINA  
director: LUIS M. DELGADO  
produccion: ANGEL PAGEO P.C. EASTMANCOLOR

¿POR QUE TEMIA TANTO AL MATRIMONIO?... ¡¡AH!!  
Y DESPUES DE CASADO, ¿QUE PASO?... ¡¡AH!!

(Mayores de 18 años) Localidades anticipadas

# CAPITOL

Continua desde las 4,30

## DIAS DE FURIA

Color, por Oliver Reed y Claudia Cardinale, y

## EL MUNDO DE SUZIE WONG

Color, por William Holden y Nancy Kwan (Mayores de 18 años)

el AGUA provoca el firme deslizante sea PRUDENTE!

ZORRILLA CINE SALA ESPECIAL

Teléfono 221530  
A las 5, 7,45 y 10,45  
SEGUNDA SEMANA  
(Descanso a la mitad)  
La película más polémica del año, que le ha valido al gran realizador español CARLOS SAURA el premio al mejor director en el Festival de Cannes.  
**LA PRIMA ANGELICA**  
COLOR - José Luis López Vázquez, Lina Canalejas, Fernando Delgado, Lola Cardona y María Clara Fernández  
(Únicamente mayores de 18 años)  
Rige las tarjetas de universitario

V.O. V.O. V.O. V.O. V.O.

# EMBAJADORES

HOY, desde las 4 ¡Gran programa doble! Combates espectaculares de karate en

## EL LUCHADOR MANCO

Scope-Color, por Wang Yu Tien y Eh Tang Shin, y

## COMO CASARSE EN SIETE DIAS

Color, por Gracia Morales y José Sazatornil (Mayores de 18 años)

# Cervantes

TELE 222808

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45 ¡Un film sobrecogedor, comprometido y acusador!

## EL CASO

## MATTEI

de Francisco Rossi con Gian Maria Volonte  
2 primeros premios en Cannes y Milán (Mayores de 18 años)

# TEATRO CARRION

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45 JEAN-PAUL BELMONDO Simpático, golfo, juerguista, mujeriego en un film de arrolladora diversión

## Simpático sinvergüenza

Color, con Stefania Sandrelli y Nadia Tiller (Mayores de 18 años)

# CINEMA ROXY

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45 Al igual que en el Festival de San Sebastián, Madrid y Valencia, triunfa

## La loba y la paloma

Color, por Carmen Sevilla y Muriel Catalá (Únicamente mayores de 18 años) Localidades para sucesivos

# Moderno Cine LAFUENTE

HOY, desde las 4,30 UN TOQUE DE DISTINCION

Color, por Glenda Jackson y George Segal, y

## NOVIOS 68

Color, por Alfredo Landa, Teresa Gimpera y Arturo Fernández (Mayores de 18 años)

# Nuevo Cine GOYA

HOY, desde las 4,30 LA CAMARA DEL TERROR Color, por Boris Karloff y Eva Muller, y

## EL ESPECIALISTA

Color, por Johnny Hollyday (Mayores de 18 años)

# CINE REX

HOY, desde las 4,30 EL JOROBADO DE LA MORGUE Color, por Paul Naschy y Rossanna Yanni, y

## TWINKY

Color, por Charles Bronson y Susan George (Mayores de 18 años)

# TELEFONOS de LIBERTAD

Dirección ..... 226623  
Redacción ..... 222684  
Administración ..... 222378

# CAMPASPERO:

## BRILLANTE CELEBRACION DEL "DIA DE LA PROVINCIA"

El Pregón corrió a cargo de María Teresa Yñigo de Toro



María Teresa Yñigo durante su brillante Pregón del «Día de la Provincia».

### CAMPASPERO, UN PUEBLO QUE NO SE DESPUEBLA

Campaspero es un pueblo que se viste de ciudad porque puede y sabe engalanarse en un momento sin afeites, sino con realidades. Hubo años de malas cosechas y quejas consecuentes. Llovían lamentos de pérdidas y tristezas. De los pocos pueblos que no lloran, uno, seguro, era Campaspero. Unos reclamaban por falta de agua; otros, por exceso de heladas y todos por tales o cuales sequías que dejaban las cosechas diezmadas. Campaspero, nunca. Las cosechas son casi seguras, a pesar de estar asentadas sus tierras sobre el mano de caliza gris del páramo, de que muerden piedras sobre él, problema cada vez más fácil de despejar por la labor de permanente limpieza que hacen los campesinos; pero, gran pero, el «concepto local del terreno —lo dice Antero Fernández de la Mela, ingeniero agrónomo y amigo— es de regular a buenos, sensacional secreto imperante sobre la economía del término, a cerca de 900 metros de altura—el más alto de la provincia, como Villafranca de Duero es el más bajo— y, otro secreto, es el de máxima pluviometría provincial.

Desde LIBERTAD, cuando este portavoz agrícola imploraba ayudas para pueblos damnificados por algo, el único fuera de la cohorte de pedigríos—por necesidad—era Campaspero. ¿Por qué no premiar a los que nunca piden? Nunca nos hacían caso. El premio conseguido hace poco por limpieza, ornato y ser distinguido ahora como escenario número 12 para celebrar el «Día de la Provincia», ha sido por gravedad, esto es, como consecuencia de la fuerza que lleva dentro Campaspero y sus hombres. Y sus mujeres. Enamora a todo el que le conoce. Ayer tarde nos contaron una anécdota, todavía no demasiado lejana. El cura párroco, «complicado» en peticiones de limosnas para restaurar parte de la iglesia, suplicó cien mil pesetas. A la salida de misa se reunieron unos cuantos y al día siguiente ya estaban dispuestos o preparadas, no cien mil solicitudes, sino un millón.

Los pueblos importantes—no sólo por el número, tanto como por la calidad de sus gentes—son conscientes de su tarea y elevan sus haciendas en cuanto pueden a términos de prosperidad y amor a lo que es suyo, desde la reparación del templo parroquial al abastecimiento de agua potable, alcantarillado, pavimentación, teléfono, alumbrado mo-

délico, etc. Ayer tarde, María Teresa Yñigo de Toro, entre poéticas panegiristas, ensalzó Campaspero durante veinticinco minutos—supieron a muy poco—a mayor altura que el pueblo, que ya es decir, a caballo sobre la torre del homenaje de Peñafiel, del que está relativamente cerca. Pregón de virtudes, relatadas con la finura que la caracteriza y con frases dichas como ella las dice siempre. afirmó que de Campaspero no se va nadie, a pesar de lo mal que hablan de los núcleos rurales y del poco fútbol que pudiera brindar un Real Campaspero en funciones de un Real Valladolid. Pues, no, señor; no se va nadie o se van tan pocos que apenas son ninguno. A la directora de «La Voz de Valladolid» la aplaudieron con mucho acento de emoción.

Ayer nos unimos todos, visitados y visitantes, felicitándonos por la cara de sembrador que puso el tiempo y el porvenir sembrado, que viene bueno, por lo que dicen. En Campaspero cuidan el suelo como su casa. Entierran los rastrojos como en ninguna parte, aumentando la materia orgánica. Pronto dirán que han de proseguir con mayor intensidad los cultivos de raíces azucareras en las zonas profundas y praderas cortas, arbitrando esparcetas para aumento de las ganaderías. Campaspero, sede y marco del duodécimo «Día de la Provincia», estuvo ayer en la calle, gozando del «premio» distinguido por la Diputación.

Hubo, claro es, muchas expresiones de júbilo, conocimiento, etc., en actos pintiparados para estos casos. El alcalde, don Jacinto Martín García, fue un «relaciones públicas» admirable y por eso y por lo bien que dispuso el programa, el pueblo entero exteriorizó su alegría y agradecimiento con muchos aplausos para el que como buen administrador de su pueblo, dijo lo hecho y lo que falta que hacer. También habló con fuerza, con afán de «resaca», el subjefe provincial, don Fernando Velasco, cerrando el acto el presidente de la Diputación, don José Luis Mosquera, tan bien como él sabe hacerlo, recordando a todos los que le precedieron en el acto, sin olvidar al Alcalde de Valladolid, «que está allí» en calidad de acompañante. Felicitó a Campaspero en masa y, para ponerse en actualidad, recordó que no todo es miel, aunque lo parezca.—L. C.

acto, se organizó la comitiva, abriendo marcha los maceros de la Diputación Provincial, banda de música de Coca, Pendón de la Diputación, portado por el diputado provincial don Manuel Fuentes, siguiendo las reinas de Valladolid, del «Día de la Provincia» de Campaspero y las de los partidos judiciales, acompañadas de los alcaldes de los partidos, diputados provinciales y concejales de Valladolid y autoridades. Todo el cortejo se dirigió a la iglesia parroquial de Campaspero, donde se entonó una Salve popular en honor de la Virgen del Amor Hermoso. Finalizado el acto religioso, el cortejo siguió hasta la Plaza Mayor, donde se había levantado un trono, teniendo como fondo un gran escudo de la Diputación Provincial, que fue ocupado por la Reina del «Día de la Provincia» de Campaspero, Reina de las Fiestas de Valladolid y las reinas de los parti-

ció éste con la intervención del autor premiado en el concurso periodístico, don Juan Jesús Rodero, entrañable compañero en las tareas diarias de Redacción de LIBERTAD, titulado «Perspectivas de futuro ante una realidad insoslayable. Compromiso con los nuevos tiempos. Un lógico y sereno optimismo ante el porvenir».

Después, la pregonera del «Día de la Provincia», señorita María Teresa Yñigo de Toro, dio lectura a su brillante pregón. A lo largo de su amena lectura, María Teresa Yñigo, con su elocuente palabra y estilo, fue recordando la historia de Campaspero, sus viejas maneras, refranes, viejas fiestas y a su juventud. Con su ameno lenguaje, muy político por cierto, hizo una panorámica del pueblo, cantando su historia y haciendo un canto, también, a la esperanza y al futuro de Campaspero. «En nuestra Plaza Mayor —di-



Nuestro compañero Juan Jesús Rodero, leyendo el artículo premiado.

dos judiciales, así como las respectivas damas de honor. A la izquierda estaba situada la tribuna de las autoridades, ocupada por el Subjefe Provincial del Movimiento, en representación del Gobernador Civil y Jefe Provincial; Presidente de la Diputación, Alcalde de la capital y alcaldes de todos los pueblos de la provincia.

Después de proceder a la imposición de bandas a las reinas y proclamar a la Reina y damas de Campaspero, comenzó el acto literario. Se

jo—, grande y hermosa, cruzada en piedra por la cruz de vuestro cruceo eterno, nos hemos reunido hoy, en una convocatoria entrañable y cordial, haciendo un alto en el peregrinar por los caminos de la provincia. Sobre la Plaza y sobre el pueblo entero, centinela en la torre de vuestra iglesia, el viejo reloj que ha desgarnado las horas de la comunidad, el reloj que os regalara vuestro hijo insigne canónigo de Toledo, co-príncipe de Andorra».

Continuó desgranando las virtudes y esencias de esta localidad, para hacer un canto al pueblo con estas palabras: «Campaspero, campo áspero áspero de ciezos y de heladas, áspero de lluvias y nieves, áspero de soles de verano... Pero vosotros, hijos de Campaspero, habéis demostrado que no siempre tienen razón los poetas. Que al lado de la esperanza está la ternura. Que al lado del hilo está la cosecha. Que al lado del dolor está el gozo. Que al lado de la amargura está la alusión».

Al final de su brillante intervención, María Teresa Yñigo de Toro fue premiada con muchos aplausos y felicitada por todas las autoridades.

El este magnífico marco de la Plaza Mayor, totalmente abarrotada de público, siguió el vecindario con gran interés el desarrollo del programa: entrega de premios, concierto de la Coral Medinense y la actuación de Coros y Danzas de la Sección Femenina.

Posteriormente, finalizado el pregón, pronunciaron unas palabras el alcalde de la localidad, don Jacinto Martín, quien expuso la tarea que el vecindario de Campaspero, en esfuerzo comunitario, había realizado y solicitado ayuda pa-

Campaspero vivió ayer un día de fiesta; todos sus vecinos se pusieron sus mejores galas para abrir sus brazos y su corazón, generoso como todos sus hombres, a este «Día de la Provincia», que en su doce edición ha correspondido a esta localidad por méritos propios; a este viejo, recio y señorial solar, de las tierras de Castilla, de las de la provincia de Valladolid. La fiesta ha sido brillante, e incluso el tiempo se ha puesto al lado de Campaspero, haciendo huir a las nubes que presagiaban chubascos en las primeras horas del día para lograr que luego el sol con fuerza colaborara con gran eficacia. Y esta bonanza del tiempo fue la que colaboró con los hombres de esta provincia, que en esta jornada han recibido el reconocimiento a su esforzada labor comunitaria en favor de un objetivo común: engrandecer a su pueblo.

Campaspero, desde muy temprano, comenzó a iniciar la fiesta con las continuadas dianas alegres de la banda de música de la Organización Juvenil Española, que recorrió las calles y avenidas de la Villa. Después comenzaron los actos y actividades: concursos de dibujo y pintura al aire libre, campeonatos de campo a través en las categorías femenina y masculina, competición local infantil de «soga-tira» y otras competiciones deportivas repletas de interés.

Cuando la tarde estaba en sus primeras horas, la banda de música de la localidad de Coca (Segovia) hacía su entrada en Campaspero para alegrar el ambiente con sus animados pasacalles hasta llegar a las cinco de la tarde, hora programada para espe-

rar con gran regocijo a todas las autoridades provinciales. Frente a la fachada del Ayuntamiento, todo el pueblo concentrado en torno al Alcalde de Campaspero, Corporación Municipal, Consejo Local y autoridades. Todos esperaban la llegada de las jerarquías vallisoletanas y momentos después de la hora indicada comparecían el presidente de la Diputación, don José Luis Mosquera; el alcalde de Valladolid, don Julio Hernández, diputados provinciales y con-

cejales vallisoletanos, así como otras diversas representaciones de la ciudad. El programa de actos comenzó a desarrollarse. En primer lugar, la recepción a las autoridades provinciales y a continuación el Presidente de la Diputación, en la fachada del Ayuntamiento, descubrió una lápida como recuerdo al reconocimiento y al esfuerzo de todos los vecinos de Campaspero por su servicio a la comunidad. Finalizado este simpático



Las autoridades visitan la exposición abierta en Campaspero.

ra continuar esta tarea de engrandecimiento de su pueblo. El subjefe provincial del Movimiento, don Fernando Velasco de Andrés, en nombre del Gobernador Civil y Jefe Provincial y en el suyo propio, se dirigió al vecindario para felicitarle por ese majestuoso esfuerzo que había realizado y entre otras cosas dijo: «Tres veces he estado en Campaspero. La primera vez caminé sobre barro. La segunda vez aprecié cuanto estáis desarrollando y me admiré de vuestro esfuerzo, y esta tercera vez me he sentido maravillado de poder caminar por calles y plazas completamente urbanizadas y pavimentadas gracias a vuestro exclusivo esfuerzo. Seguir trabajando con fe, porque la fe es el prolegómeno de la creación».

Cerró el acto el presidente de la Diputación, don José Luis Mosquera, quien expresó en breves y acertadas palabras el motivo de que Campaspero fuera el escenario de esta fiesta. «El celebrar el «Día de la Provincia» en Campaspero ha sido porque se lo ha ganado—dijo—de verdad. Vuestro esfuerzo comunitario, vuestro tesón, es una expresión de unidad palpable y de una gran esperanza para el porvenir del pueblo. Los tiempos pueden ser duros y los problemas pueden aumentar, pero si un pueblo como éste va unido, logrará ir realizando todas las metas propuestas y seguirá adquiriendo una mejor fisonomía y un desarrollo esperanzador».

Se dio fin al acto. La comitiva se organizó inmediatamente, trasladándose a la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros Provincial, donde las autoridades visitaron detenidamente la exposición de pin-

tura moderna. A continuación, el cortejo continuó por la Plaza Mayor y Avenida del Generalísimo hasta su final, donde se levantaron unos amplios locales, en los cuales el Ayuntamiento de Campaspero obsequió a las autoridades e invitados con una copa de vino español.

El epílogo del «Día de la Provincia» en Campaspero fue la quema de una bonita colección de fuegos artificiales y a las diez de la noche una verbena popular que sirvió de esparcimiento y distracción a toda la juventud de este acogedor pueblo de Campaspero, que va evolucionando en todos los aspectos.

\*\*\*

Por un error, en las páginas dedicadas a Campaspero en el «Día de la Provincia», aparecía un pie de foto en el que figuraba como secretario del Ayuntamiento el que en realidad es oficial mayor, don Angel Escribano.

#### EXPOSICION DE PINTURA MODERNA

En el salón de sesiones del Ayuntamiento, la Diputación expone pintura moderna, destinada al fondo del futuro Museo Provincial de Pintura. Casi todo es interesante, sin destacar nada en demasía, esto es, sin monumentalidad. García Lesmes, Luis Sanz, un paisaje estuendo de Gaona «antiguo», Maffei, Minproance, Alvaro Delgado, José Luis Medina, Cuadrado Lomas, Santiago Montes, Florentino Hernando, García Benito, etc., acompañados de pintura extrañamente seleccionada componen lo más subido del alarde. Cuando llegue la hora de «ir» al Museo, la diferenciación será notoria y muchas telas morirán en la bodega, creemos.



CIENCIA DEL DUERO

RECOLECCION REMOLACHERA PROBABLE: 4,3 MILLONES DE TONELADAS

En los mercados libres del exterior, el azúcar se cotiza a 55 pesetas kilo

Asistimos al espectáculo de vertiginosas entregas de remolacha en bsculas de fábrica o, por lo menos, en azucareras del Duero, y de ellas, una, la Cooperativa «Onésimo Redondo», primera en abrir la recepción concertada entre industriales y campesinos.

gasolina había duplicado el precio, no fueron felices, exactamente como los resultados habidos y sin el auxilio de las azucareras en favor de los remolacheros, algunas hectáreas hubieran servido para engordar cerdos, con «jamones en dulce», sorprendentes. Las aspiraciones de los campesinos fueron correctas en aquellas horas de petición de concesiones contralanceadas a o r a s con la carestía general operada.

trario, contemplando los resultados obtenidos han hecho imposibles para sacar a flote un momento difícil. El hecho que de 2,8 millones de toneladas que asignó el «Boletín Oficial del Estado» sólo hayan recolectado 1.580.000 Tm. de escasa fuerza sacárica, confirma el escapeo interés de esta producción. Análogamente, sucederá en la Zona Ebro-Centro, que de una cifra, 1,05 prevista, cosecharán alrededor de 0,4 m. y, en fin, de 3,15 m. sólo se harán hechas efectivas 2,32 m. en el Duero con un total general de 4.350.000 Tm. y déficit casi real de 2,7 m. Tm., más del 38 por 100 del deseo oficial.

España, que tenía el azucarero preparado para llenarlo hasta el cope y con cabeza y piernas — como los ciclistas buenos— para llegar a metas importantes e imponerse de cierta manera en los mercados europeos, no ha tenido suerte por razones de contingentes, frenados como los que han traído a mal traer y están trayendo la ilusión de muchos campesinos que habían visto en la remolacha una satisfacción, termino en entrevista. Tenemos

datos del consumo nacional por hábitante y día desde hace muchos años —digamos, entre guiones, que Santander está o estaba recientemente a la cabeza, con una cifra europea altísimamente —y jamás como hoy estamos tan a nivel mundial entre 30 y 40 kilos «per cápita», como ahora. Si se trata de un cultivo caro y muy delicado —como lo estamos comprobando anualmente, por deseos de mejores recolecciones— y de 20 toneladas por hectárea a mucho más de 30 en la actualidad —que es lo que consiguen los cultivadores—, algunos pasan de sesenta por la misma unidad de superficie y todos se quejan, sin nuevas cotizaciones auténticamente rentables, la reiteración de incidir en las antiguas acabará con lo que se recibió como bien venido. En 1956, el consumo español era de 12-13 kilos por cabeza y ahora o, mejor dicho, hace tres años, en la campaña 1971-72 alcanzó 30 kilos en el país, de manera que el nivel de vida en este consumo, con altura entusiasta, se vino abajo y así continúa y continuará en tanto no sean dispuestas cifras adecuadas

y los remolacheros vuelvan al antiguo vigor que se echa de menos.

En Andalucía han dicho recientemente que van a sembrar hasta en los tejados a 2.450 pesetas tonelada (2.295 más 200 de la compensación de transporte). Está bien el propósito y hay que aplaudirlo. En la Zona Duero es posible que resulte distinto: Se trata de un cultivo lejano y todos los días sube la mano de obra, los abonos, las semillas, los transportes, etc. Señalar el precio compensador, como no sea muy alto, de la tonelada de remolacha para dentro de un año, exactamente, es posible que sea provisorio, pero no fácil de acertar. A los cultivadores andaluces y extremeños les han fijado un cupo para admitirles hasta 3,2 millones de Tm. de raíces azucareras, que comenzarán a recibirse a fines de junio, 1975, que está mucho más cerca, desde la fecha en que fue dado a conocer el acuerdo —19 de julio pasado—. Es posible que gracias a la valentía industrial, cooperativista o no, se salvará un cultivo que ha rendido grandes batallas —incluso políticas— y lleva camino de seguir en la lucha sin idea de perecer por k. o., como pueda parecer a algunos. El estímulo a la producción, a que alude el decreto por razones de la recesión experimentada en la producción de remolacha aconsejando remuneraciones y subidos precios oficiales

más frecuencia de lo que parece el hecho de mejorar la planta sacárica a fuerza de nitratos y perjudicando sensiblemente la cosecha: Es decir, lo que echa de forraje verde, lo pierde de azúcar en la raíz, que es la que importa al agricultor. De 180 a 200 kilos de anhídrido fosfórico, y más o menos de potasa 250, pueden presidir, con algo de calcio, si el suelo carece de ella, el prólogo para una sementera correcta en la extensión de una hectárea. Insistamos algo más sobre el nitrógeno: conviene afirmar o ir diciendo en la cabeza de algunos principiantes que así como un campo de coles conviene verle con belleza aérea, uno de remolacha será mejor si no asoma mucho forraje fuera. La raíz de la planta trabaja en el sentido de un radio terrestre, hacia abajo, cuando más, mejor. De ser exagerados en algo, harán bien los remolacheros aumentando potasa; base azucarera. En caso de tacañería, la planta puede denunciar cuando acusa una franja amarilla o parduzca o ambos tonos a la vez, rodeando las hojas y hasta los nervios. Cabría, como enmienda, disponer sulfatos potásicos en abril o mayo —donde cuenten con riego— en Andalucía Oeste y entre julio y agosto en las demás regiones de siembras de primavera.

Cosecha de aceite de oliva, 1974-75, poco más de 360.000 toneladas

La estadística olivarera está trabajando a tope calculando la importancia de la cosecha 1974-75 y adjudicando lo que será necesario reservar para el consumo interior y lo que irá al exterior. Los informes apenas hacen suponer una recolección de aceitunas de almazara capaz para un final de 360.000 toneladas de aceite de oliva, claro es. De grasas de soja —habas importadas—, 180.000. Si se añaden los procedentes de girasol, algodón, cártamos, etcétera, orujos olivareros que son buen número, tendremos una zafra óptima de cantidad para la cocina nacional y enviar al extranjero.

De precios, no hay quien sepa mucho. De aceites menores de un grado de aceitez, a 77-78 pesetas kilo. Los de Girasol —no hay quien lo encuentre, ni con recomendación, en cantidades aceptables para adquirir seriamente— pasan de 47,50 pesetas kilo, y de soja, tampoco. Se sabe, eso sí, de próximos repartos en el recién entrado octubre, noviembre y diciembre, a razón de 25.000 toneladas.

YA ESTAN GENERALIZADAS LAS VENDIMIAS

PRONOSTICO: PEOR COSECHA QUE EL AÑO ANTERIOR

Terminada la recolección, en verano, de la remolacha sembrada en otoño, acaba de empezar en Andalucía Oriental y la azucarera de Valladolid, la prisa, general, se ha hecho realidad mediante fuertes incentivos, hasta sobrepasar los precios oficiales dispuestos para próximas campañas. Los remolacheros cooperativistas, metidos a industriales, pagando 550 pesetas de prima por tonelada en la primera semana, consiguieron entregas hasta 15.000 toneladas; 18.000, en la segunda, a 500; más o menos, en la que acaba de terminar o está terminando, cerca de 20.000, a 450, etcétera, de tal modo que en la semana entrante pasará de 25.000, a 400, y así sucesivamente, sin dejar desamparados a los agricultores, ni siquiera en las últimas fechas de recolección, abonando un exceso fijo de 250 hasta fin de «temporada».

Ya están generalizadas las vendimias en la mayor parte del país. Como quien inclina la balanza de la recolección nacional es la región manchega, cabe anticipar que lo mismo en Albacete que en Ciudad Real, Cuenca o Toledo, la diferencia en meses es demasiado fuerte para no ser tomada en consideración. Villarrobledo, poblado de cepas, después de la catástrofe o de la granizada que conmovió a España entera, vendimiará alrededor del treinta por ciento inferior a lo esperado. Análogamente está sucediendo en La Roda, Fuenteálamo, Madrigueras, Villamalea y Almansa, con recortes sensacionales del veinte o veinticinco por ciento menor. En la provincia de Ciudad Real, corazón de La Mancha, parecen batir el peor récord Puerto Lápice, Manzanares, Valdepeñas, Villarta, además de Alcázar de San Juan, Dalmiel, Herencia, Río Zancara, Santa Cruz de Mudela, Villarrubia de los Ojos, Socuéllamos, etc.; en Cuenca, después de Puebla del Salvador, el término más castigado de menor cosecha, dentro de lo bueno de 1973, destacan con pérdidas del veinticinco por ciento El Provencio, Casas de Fernando Alonso, etc. Finalmente, en la provincia toledana el descenso cosechero ha sido hasta del cuarenta por ciento en El Toboso, Mérida, Escalona, Quintanar de la Orden, Santa Cruz de la Zarza, Ventas de Retamosa y Villanueva de Alcardete. Del veinte por ciento en adelante Consuegra, La Guardia, Miguel Esteban, Porrillo y Yepes, entre otras muchas localidades.

En el Duero apenas han empezado a vendimiar y será dentro de la primera quincena cuando estas faenas alegres adquieran la condición de normalidad. En Avila, a la cabeza Cebreros con una recolección inferior al sesenta por ciento de la pasada, sin embargo es posible que van a cosechar mucho; en Burgos, salvo la zona de Roa —especialmente La Horra— estarán también llenas sus bodegas antes de un mes. En la zona arandina de Zazuar y Quemada les «pesarán» las vendimias, superiores a las pasadas en volumen. En León, el pronóstico es bueno y mayor en Cacabelos, Arganza, Camporraya, Ponderada, Villafranca del Bierzo, etc.; un pueblo tan «vinatero» como Villamañán, cuenta con menos caldo esta vez. En Palencia, provincia ahogada por razones de flojera a principios de siglo, en la zona de Dueñas cosecharán lo que en 1973. En Salamanca, menos, asimismo, como en Segovia y Soría —en esta provincia, dentro del valle del Duero, sólo alcanzan hasta San Esteban de Gormaz— vendimiarán lo que hace un año. En tierras vallisoletanas, cosecha normal e inferior a la última, salvo Peñafiel, alcanzando menos en un treinta por ciento, así como en Pozuelo —en la raya de Medina del Campo— cuyos aperecidos blancos no llenarán las cubas con el volumen apretado de la campaña pasada. Para terminar el recorrido, en Zamora probablemente van a resultar beneficiados los vitivinicultores del ribeiro Fermoselle con un cosechón.

Estación de avisos agrícolas ATENCION A LA "YESCA" La «Yasca» es una enfermedad producida por el hongo «Stereum Hecator Viala» se encuentra presente en numerosos viñedos de nuestra provincia y, aunque no se extiende de forma regular, la acción unas veces lenta (puede durar hasta cuatro o cinco años en una misma cepa) y otras rápida, conduce a la muerte segura de las cepas atacadas si no se tiene una serie de cuidados.

Table with 7 columns: LUNES, MARTES, MIERCOLES, JUEVES, VIERNES, SABADO, DOMINGO. Each column lists TV programs and times.

**OTRO TITULO PARA ESPAÑA**

**Bob Allotey, nuevo campeón continental de los "gallos"**

**VENCIO POR PUNTOS A GUY CAUDRON EN UN COMBATE SOPORIFERO**

España tiene un nuevo título europeo de boxeo. Lo consiguió anoche en el Palacio de los De-

**DOMINGO DEPORTIVO**

**Fútbol Regional**

**CAMPEONATO DE AFICIONADOS**  
Universitario-Beloit, a las 9, en El Pinar, campo número 1.  
Azor-Tofay Las Flores, a las 10,45, en el mismo campo.  
U. D. Nacional-Santa Teresa, a las 12,30, en el mismo campo.  
C. Telefónica-La Antigua, a las 4,30, en el mismo campo.  
Vivero-Iryda, a las 9, en El Pinar, campo número 2.  
A. D. Arces-At. Valladolid, a las 10,45, en el mismo campo.  
Juventud Paz-R. Vadillos, a las 12,30, en el mismo campo.  
Rayo Delicias-San Carlos At., a las 4,30, en el mismo campo.  
Industrial Delicias-Betis C. F., a las 9, en la Federación.  
Simfancas-Girón, a las 10,45, en el mismo campo.  
Canario-Juventud Fasa, a las 12, en el mismo campo.  
Olimpia P. Soto-A. D. Micheln, a las 4,30, en el mismo campo.  
San Nicolás-Santovenia, a las 9, en Villa Angeles.  
S. D. Rondilla-Juan de Austria, a las 11,30, en el mismo campo.  
U. D. Circular-At. Arces, a las 9,30, en San Pedro Regalado.

portes de Madrid el ghanés nacionalizado Bob Allotey, que fue ciertamente el menos malo de los dos aspirantes a la corona que dejó vacante el británico Johnny Clark.

El combate se caracterizó por el empujado deseo de los protagonistas de pelear en el "clinch", trabándose y empujándose ante la pasividad del árbitro, señor Carabellese, que para no desentonar se mostró a la misma altura que los boxeadores.

Ese tedio sólo se rompió en dos oportunidades. Una, en el quinto round, cuando un "swing" de izquierda del negro fue a estrellarse en la mandíbula del francés, cayendo éste al tapiz seriamente afectado. Y otra en el undécimo asalto, cuando Allotey remató con una poderosa derecha a base de repetidas jabbs, pero el empuje agresivo de Allotey conseguía siempre romper esas pretensiones para llegar a la distancia que a él le convenía para colocar sus puños. Pero Allotey, impulsado por un irre-

frenable deseo de buscar batalla, iba más allá del terreno ideal y provocaba un "clinch" en el que sus puños no podían llegar con potencia y efectividad. De ahí que Guy Caudron consiguiera llegar en pie al final de los quince asaltos, cuando en buena lógica la pelea tenía que haber concluido mucho antes, de haber tenido Allotey mucho más ordenadas sus ideas.

Los jueces proclamaron a Bob Allotey campeón de Europa de los pesos gallos y nadie podrá discutir la legalidad del veredicto. Pero no es menos cierto que ni el vencedor ni el vencido tienen talla para ocupar un trono en el que España tuvo a hombres de la categoría de Sanghelli, Carlos Flix, Luis Romero Ben Ali y Agustín Senín.

El ghanés ha encontrado, sin embargo, la recompensa a tantos años de peregrinaje esforzado sobre el ring. Bob Allotey es uno de esos boxeadores errantes que persiguen unas migajas de fortuna porque son rehuidos por las figuras y olvidados por las empresas; púgiles como Allotey no interesan como rivales porque son duros, graníticos, peligrosos y no interesan como espectáculo porque carecen de técnica, de brillantez, de atractivo para los aficionados. De cualquier forma, Allotey ha encontrado en España esa suerte que antes se le había negado.

Ya es campeón de Europa y

el boxeo español ya tiene un nuevo título. Pero ni uno ni otro pueden presumir demasiado del monorrítico combate de anoche, aunque el triunfo del hispano-ghanés haya sido justo y merecido.

ORTEGA

**MAÑANA, EN SANTA COLOMA, SAN ANDRES-VALLADOLID.**

**EL EQUIPO VALLISOLETANO, A POR LOS PRIMEROS POSITIVOS**

Existe bastante optimismo ante el encuentro que mañana disputará el Valladolid en Santa Coloma, frente al titular de la barrada andresense. La floja trayectoria del equipo catalán y el éxito vallisoletano de la jornada anterior han contribuido a crear este

clima optimista, sin reparar en las dificultades que entraña el desplazamiento, precisamente por la delicada situación del San Andrés, que, con una excesiva carga de negativos, ya en la jornada anterior tocó a rebato, consiguiendo mantener imbatida su puerta en la Cruz Alta.

El San Andrés ha experimentado un serio reajuste en sus líneas. Retirado Martínez y traspasado Rivero —que estaba cedido por el Español—, su delantera conserva sólo al veterano Serena y cuenta con los nuevos Blanquito y Alcibar como refuerzos. El argentino es la gran novedad del partido de mañana, y los seguidores andresenses confían en él como sucesor del goleador Rivero. Balmanya, que ha recuperado para este encuentro a Blanquito —lesionado el domingo— no podrá contar todavía con Paquito, un libero con estilo ofensivo como hay pocos en Segunda, aun que el ex murciano José, pese a su veteranía, es otro de los zagueros que saben incorporarse al ataque.

El Valladolid acude a este

choque con cierto ánimo ranchista, pues en Santa Coloma fue donde cosechó el pasado año su más fuerte victoria. Cinco goles recibió Lla cer en aquella mañana y se mejante goleada ha dejado, lógicamente, recuerdo, en los titulares blanquiroleros y servirá para espolear sus ánimos, mañana. El equipo ha experimentado un ritmo progresivo en las tres últimas jornadas, borrando por completo la decepcionante imagen de Burgos. En el Sardinero, aun sin éxito, nos gustó la disciplina y fuerza con que desarrolló un sistema que, con un mínimo de acierto por parte de los delanteros, hubiera supuesto un éxito. En esta ocasión no son los mismos, ni el campo ni el adversario, y también los hombres a utilizar son distintos, aunque esperamos que también en Santa Coloma, junto a una mayor profundidad, el Valladolid se muestre tan efectivo y fuerte en el marcate, ya que ésta es una faceta fundamental cuando se juega en campo adverso.

P.

**FUTBOL EUROPEO BARCELONA-FEYENOORD, EN LA COPA DE EUROPA**

**Adversarios difíciles, también, para los dos equipos madrileños**

GINEBRA, 5. (Alfí).—Se ha efectuado ayer en esta ciudad el sorteo para la segunda ronda de los torneos europeos de fútbol Copa de Europa, Recopa y Copa de la UEFA, con el siguiente resultado:

- Copa de la UEFA**  
Derby County-Atlético de Madrid.  
Grasshoppers de Zurich-Real Zaragoza.  
Inter-F. C. Amsterdam.  
Dynamo de Bucarest-Colonia.  
Nantes-Banik Ostrava.  
Dynamo de Dresde-Dynamo de Moscú.  
Raba Vasas Et-Fortuna de Dusseldorf.  
Djurgardens-Dukla de Praga.  
Partizan de Belgrado-Portadown.  
Twente Enschede-Racing White.  
Vélez Mostar-Rapid de Viena.  
Hamburgo Steagul Rosu Brasov.  
Hibernian-Juventus.  
Nápoles-Oporto.  
Borussia Boenchengladbach-Olympique de Lyon.  
Ajax-Royal Antwerp.
- Recopa**  
Real Madrid-Austria de Viena.  
Gwardia Varsovia-Eindhoven.  
Dundee United-Burasapor de Turquía.  
Carl Zeiss Jena-Benfica.  
Malmoe-Landen Reipas de Finlandia.  
Avenir Beggen de Luxemburgo-Estrella Roja de Belgrado.  
Eintracht Francfort-Dynamo de Kiev.  
Liverpool-Ferencvaros.
- Copa de Europa**  
Anderlech-Olympiakos del Pireo.  
Ruch Chorzow-Fehnerbace de Estambul.  
Bayern Munich-Magdeburgo.  
Ujpest Dozsa-Leeds United.  
Helsinki-Atvidaberg.  
Feyenoord-Barcelona.  
Hajduk Split-St. Etienne.  
Ararat Erevan-Cork Celtic.  
Los primeros partidos se jugarán el próximo día 23 y los de vuelta el 6 de noviembre.

**EQUIPOS DIFICILES PARA LOS ESPAÑOLES**

GINEBRA, 5. (Alfí).—Se ha efectuado ayer en esta ciudad el sorteo para la segunda ronda eliminatoria de los torneos europeos de fútbol Copa de Europa, Recopa y Copa de la UEFA, que arrojó para los equipos españoles un resultado difícil. Salvo el Zaragoza, que no debe encontrar problemas ante los suizos del Grasshoppers, de Zurich, el resto de los representantes nacionales tendrá contrarios de importancia.

Así, por ejemplo, el Real Madrid deberá eliminarse con el Austria, de Viena, muy en forma últimamente y cuajado de internacionales austriacos. Más difícil aún será el rival del Atlético de Madrid, Derby County, inglés, cuya trayectoria en las competiciones europeas es sumamente brillante. Y el adversario más duro será, sin duda, el que le ha correspondido en suerte al Barcelona, Feyenoord, campeón de Holanda, con un historial repleto de triunfos europeos, con una Copa de Europa y otra Intercontinental. Si bien a favor de los discípulos de Michels habrá que señalar el conocimiento que el técnico tiene del fútbol holandés, así como Cruyf y Neeskens, naturalmente.

El sorteo, por otra parte, también ha deparado enfrentamientos trascendentales en las distintas competiciones, como el Eintracht de Francfort-Dynamo de Kiev o Liverpool-Ferencvaros en la Recopa, y Ujpest Dozsa-Leeds United o Bayern Munich-Magdeburgo en la Copa de Europa.

**AJEDREZ**

Se pone en conocimiento de todos los socios del Club Ajedrez Valladolid que el próximo día 9 dará comienzo, en el local del Club, el Torneo Social, quedando fijado como plazo de inscripción el día 8, hasta las 19,30 horas.

ORTEGA

**BALONCESTO**

**Mañana, a las doce, debut del Valladolid C. B. con sus nuevos fichajes EL EQUIPO LOCAL, FAVORITO ANTE EL CUARTEL DE LA MONTAÑA, DE MADRID**



SOLO SEIS.—Esta es una de las formaciones castillistas de la pasada campaña. Sólo seis jugadores de los que aparecen en el grabado permanecen este año en el Valladolid C. B.

Superadas las no pocas dificultades que súbitamente se presentaron al Valladolid C. B. antes de afrontar la competición, el debut del equipo vallisoletano no es aguardado con verdadero interés por los aficionados. Mañana, a las doce del mediodía, los ex castillistas recibirán en la cancha de la Feria de Muestras al Cuartel de la Montaña, conjunto madrileño cuyo potencialidad constituye una incógnita por cuanto se trata de un club recién ascendido y sin villa contrastada en la nueva categoría.

Cuenta, sin embargo, con Javier Perera como máxima figura, y a este es un hombre que si ha recuperado su antigua forma puede convertirse en pesadilla para los vallisoletanos. Además de Javier Perera, la plantilla madrileña la integran Alvaro Perera, Javier Arrieta, Domingo Sautu, Juan Maestro, Juan Garralda,

Fernando Fernández y Antonio Rojas.

En cuanto al Valladolid C. B. pondrá en cancha a sus tres nuevas adquisiciones, López Vallés, Juan A. Prado y Pedro Ignacio Zorroza, que en las sesiones preparatorias han demostrado sobradamente su utilidad. López Vallés fue el primero en incorporarse y lógicamente es el más acoplado al estilo del equipo; Zorroza no ha alcanzado aún su techo, pero aun así es un elemento muy valioso por su poderío y experiencia, pese a no tener más que veintitrés años. Y en cuanto al madrileño Prado, las dificultades se han solucionado en parte; el muchacho está pendiente de que el Banco donde trabaja le conceda el traslado a Valladolid, pero como esto no lo ha logrado todavía, se entrenará durante la semana con el Real Madrid y vendrá aquí ex-

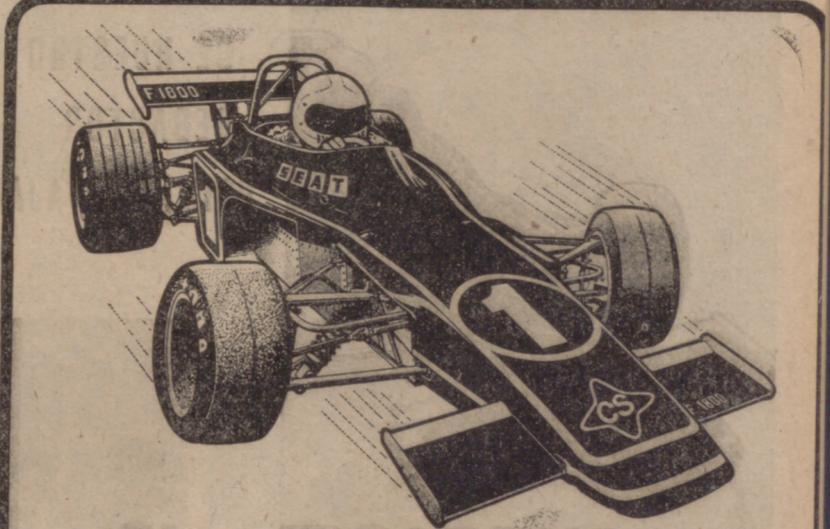
clusivamente para jugar los partidos oficiales.

El resto de los hombres de que dispone Fernando García son ya gente conocida de la afición; y no precisamos de especiales presentaciones. Los técnicos se han quedado con los mejores de la anterior campaña y en buena lógica el rendimiento del Valladolid C. B. tiene que ser más positivo. Nuestros pasados aspiran al máximo, a ese ascenso que ya se rozó el año pasado, aunque tendrán que superar a equipos como el Lugo-La Casera, Breogán y Obradoiro, que parecen estar verdaderamente fuertes.

El partido de mañana —arbitrado por los señores Puebla y Gallego— debe marcar la pauta de las auténticas posibilidades del Valladolid C. B. en esta nueva Liga. De ahí el interés que ha despertado...

ORTEGA

SAN ANDRES				
	Rodríguez	Echevarría	José	Moya
Serena	Bianquito	Flores	Tovar	Alcibar
			José Manuel	
Amarillo	Lizarralde	Alvarez	Landáburu	Calandria
	Pérez García	Pulg-Viñeta	Astrain	
		Docal	Salvi	
		Llacer		
REAL VALLADOLID				
Campo: "Santa Coloma" — Hora: 11,45 — Arbitro: Medina Díaz				



**SUPERCADENA presenta nuevamente FORMULA SEAT 1800**

Comentarios en directo desde **CIRCUITO DEL JARAMA**

DIRIGE POLO VILLAAMIL  
PRODUCE OSVALDO PARRONDO

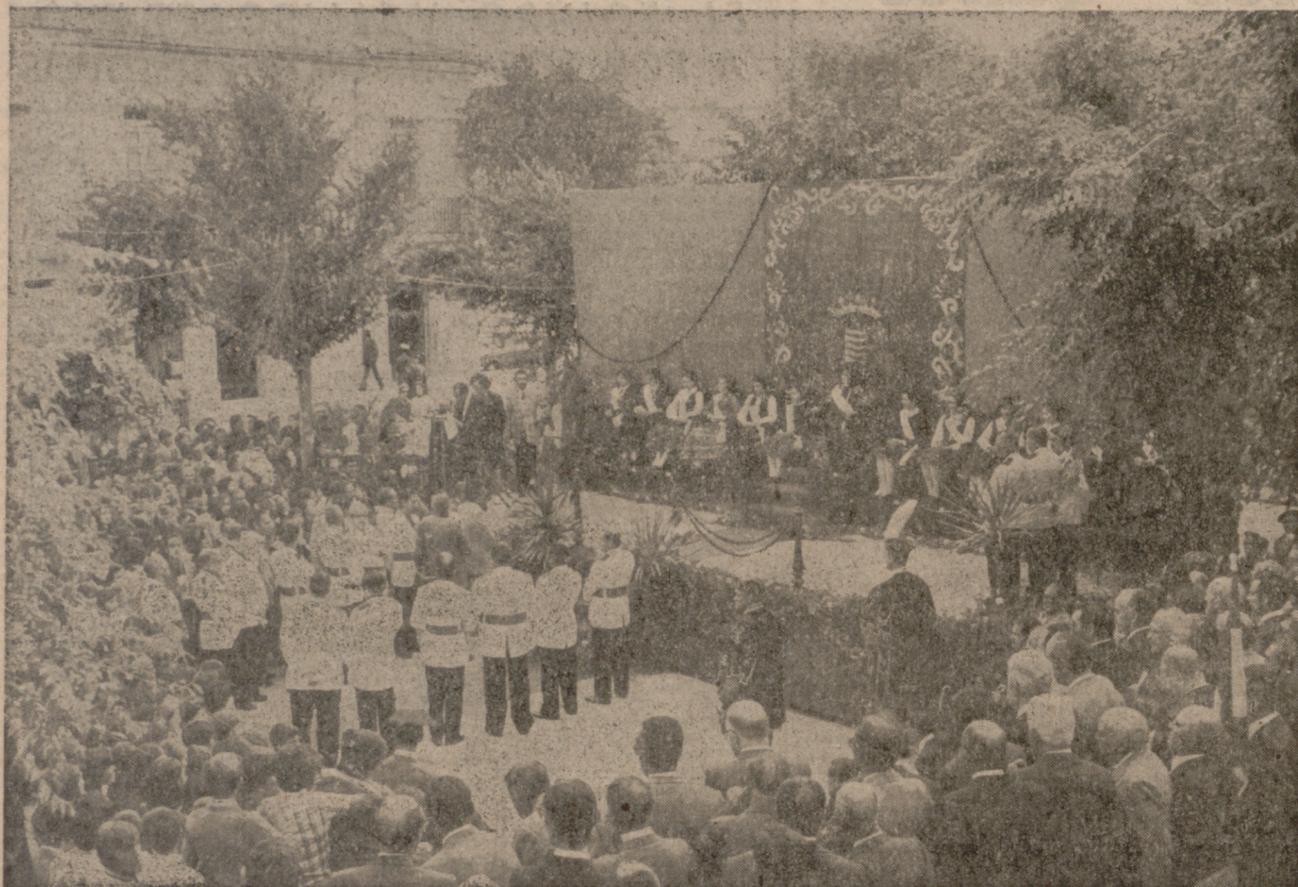
EDICION EXTRA DE REPRISSES...

EN LAS 41 EMISORAS DE SUPERCADENA

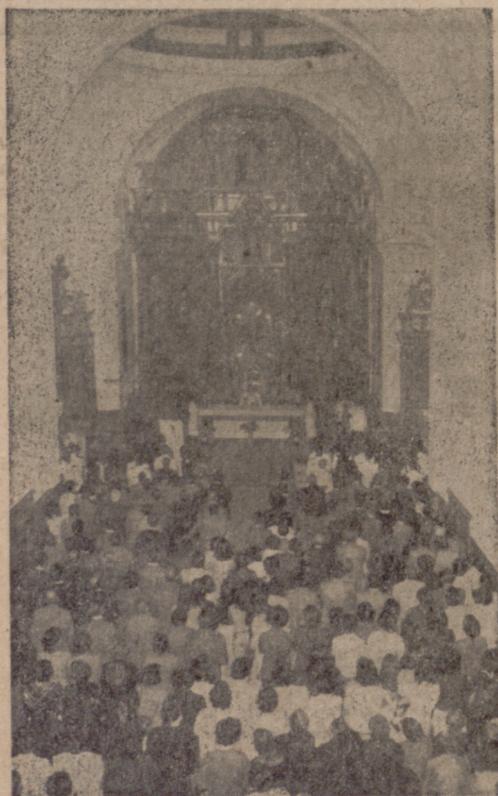
Escuchen "LA VOZ DE VALLADOLID"



# CAMPASPERO: "Día de la Provincia"



INFORMACION  
FOTOGRAFICA  
DE NUESTRO  
REDACTOR  
PRIMI CARVAJAL



Campaspero fue ayer un espléndido escenario para la celebración del "Día de la Provincia". En esta página ofrecemos diversas instantáneas de los distintos actos e celebrados. Abundaron los premios, un bello pregón de María Teresa Yáigo, fiesta religiosa y artísticos bailes del rico repertorio del folklore de la tierra. A todos estos actos se sumaron las autoridades.